

« Au-delà des limitations, il y a l'être. Accès Physio soigne et comprend »



**ACCÈS
PHYSIO**
Médecine du sport

450 359-0033
383, boul. du Séminaire Nord, bureau 221
Saint-Jean-sur-Richelieu
accesphysio.com

LE CANADA FRANÇAIS

MNP LITEE Un nouveau départ

Solutions à l'endettement

CONSULTATION GRATUITE
Bureau sur rendez-vous :
170, rue Longueuil, St-Jean-sur-Richelieu

Contactez Stéphane Duquette ou
Frédéric Lachance au 450.358.5555

MNPdettes.ca



**LE DR YVES LANGLOIS
INQUIET SUR L'AVENIR
DE SA PROFESSION**

PAGE A-6



REACTION DYNAMICS À LA CONQUÊTE DE L'ESPACE

STÉPHANIE MAC FARLANE Reaction Dynamics, une entreprise récemment établie à Saint-Jean-sur-Richelieu, travaille présentement à développer une fusée dans le but d'offrir un service de lancement de satellites au coût de 2 M\$ d'ici quatre ans. Des clients potentiels sont déjà sollicités en Australie et dans l'est du Canada. «On approche les 250 M\$ de lettres de support. On a des clients qui sont prêts à payer», d'affirmer Bachar Elzein, président de la compagnie.

PAGE B-2



**C'EST LA FIN POUR
VIDÉOLOGUE ET
FLEURS JEAN GUILLET**

PAGE B-3



PROJET DE 47 M\$ À LA BASE MILITAIRE

PAGE A-3

INTERNATIONAL DE
MONTGOLFIÈRES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

LE CANADA FRANÇAIS 10-18 AOÛT 2019

OBTENEZ 5\$ DE RABAIS
à l'achat de votre **Passeport Régulier**,
valable pour toute la durée du festival, du 10 au 18 août 2019.

Nom : _____
Courriel : _____
Signature : _____

Je désire recevoir par courriel des promotions et nouvelles exclusives à propos du festival.

Promotion valable du 11 juillet au 9 août 2019 inclusivement. Applicable sur les passeports au tarif régulier seulement (16 ans et plus), sur le prix incluant les taxes. Un coupon valable par passeport. Seuls les coupons-rabais du Journal version papier seront acceptés (reproduction interdite).



**Actualisez
votre style
pour un look tendance!**

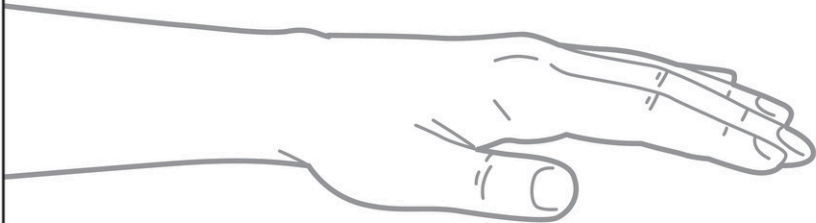
Venez voir nos nouvelles collections :

DKNY | WILLOW MAE
| STEPPERS | CK

OPTOMÉTRISTES
S. Mongeon Ferland O.D.
J. Tougas O.D.
G. Bruneau O.D.

450-346-7318

705, boul. d'Iberville, St-Jean-sur-Richelieu



Votre main est le mot de passe.
Déverrouillez avec la reconnaissance de la main.



L'écran est le haut-parleur.
Obtenez le son le plus riche qui soit grâce à la technologie OLED Crystal Sound, qui transforme tout votre écran en haut-parleur.



Les commandes sont sans contact.
Prenez des appels, ouvrez l'appareil photo, contrôlez votre musique et bien plus sans toucher votre appareil.

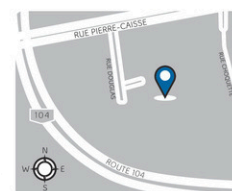
Profitez davantage du LG G8^{ThinQ},
sur le meilleur réseau mobile au Québec¹.

la vie est **Bell**

Pour obtenir des conseils d'experts sur notre incroyable sélection de produits et services, visitez :

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
395, boul. Séminaire Nord
450 348-5210

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-4400



À jour en date du 1 juin 2019. Offert avec les appareils compatibles dans les zones de couverture de Bell Mobilité ; voir bell.ca/couverture. D'autres frais mensuels, tels que pour le service 9-1-1 (0c : 0,46 \$) s'appliquent. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent ; voir votre entente de service pour plus de détails. Modifiable sans préavis. Ne peut être combiné avec d'autres offres. (1) Basé sur l'indice d'une tierce partie (Global Wireless Solutions OneScoreSM) calculé selon les résultats de tests du réseau sans fil au Québec par rapport à d'autres fournisseurs de réseaux sans fil. Visitez bell.ca/reseau. « LG », le logo « LG » et « LG G8 ThinQ » sont la propriété de LG Corp. et de ses affiliés.



JEUDI
Nuageux avec orages
possiblement forts

MINIMUM
20°C

MAXIMUM
29°C



VENDREDI
Ensoleillé avec
passages nuageux

MINIMUM
17°C

MAXIMUM
26°C



SAMEDI
Ensoleillé avec
passages nuageux

MINIMUM
18°C

MAXIMUM
27°C

Investissement de 47,4 M\$ à la Garnison Saint-Jean



MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Le ministère de la Défense nationale a annoncé, le 5 juillet dernier, un nouvel investissement de 47,4 M\$ à la Garnison Saint-Jean. Cette somme servira à la construction d'un nouveau centre sportif ainsi qu'à la rénovation des installations déjà existantes.

« De tels projets d'infrastructure sont des investissements essentiels pour assurer un avenir fort et engagé à nos Forces armées canadiennes et ce centre sportif garantira que nos nouvelles recrues sont bien formées pour relever les défis de demain », a fait savoir par voie de communiqué le ministre de la Défense nationale, Harjit S. Sajjan.

D'une superficie de 10 200 m², le nouveau bâtiment accueillera un gymnase, une piste de course intérieure, une salle d'entraînement avec appareils cardio-vasculaires et de musculation, des vestiaires ainsi que des bureaux administratifs. Le tout sera annexé aux installations déjà existantes de l'édifice



Le député fédéral Jean Rioux a fait l'annonce du projet en compagnie du Colonel Stéphane Boucher, commandant du Groupe de Soutien de la 2^e Division du Canada.



Les nouvelles installations serviront principalement à l'entraînement des recrues ainsi qu'aux membres actifs des Forces armées canadiennes.

Général-Jean-Victor-Allard qui auront aussi droit à une cure de jeunesse.

Gestionnaire de projets au ministère de la Défense nationale, Caroline Lapalme explique toutefois que ces rénovations seront de moindre importance. « On va devoir abattre quelques murs et rénover des zones comme les vestiaires. C'est mineur pour l'ampleur du projet », dit-elle. Les travaux, qui ont débuté au printemps, se poursuivront jusqu'à l'été 2021.

CERTIFICATION LEED ARGENT

Fait à noter, le nouveau centre sportif répondra aux normes LEED Argent. Plusieurs éléments d'infrastructure novateurs et écologiques ont été insérés dans le concept afin d'en faire une bâtisse écologique. On parle ici de bornes de recharge de voitures électriques et de compteurs intelligents visant à optimiser la consommation d'eau et d'énergie.

Le centre sportif sera également doté de toitures réfléchissantes et de surfaces extérieures permettant de réduire l'effet d'îlot thermique urbain. L'éclairage utilisera lui aussi des technologies moins énergivores. « Ce sont plusieurs petits éléments qui, mis ensemble, nous permettent d'obtenir la certification », explique M^{me} Lapalme.

SOUTENIR LA CROISSANCE

En point de presse, le député fédéral Jean Rioux n'a pas manqué de souligner l'importance d'un tel investissement pour la région. « Depuis quatre ans, nous avons investi près de 175 M\$ à la Garnison avec les projets de

pavillon académique (75 M\$), de clinique médicale (50 M\$), puis maintenant du centre sportif. On consolide les opérations ici », dit-il.

Ce nouvel investissement s'inscrit dans le cadre de la politique de défense du Canada *Protection, Sécurité, Engagement* qui vise à appuyer la formation et le bien-être des membres des Forces armées canadiennes. Il vient également soutenir la croissance de l'École de leadership et de recrues établie à la Garnison Saint-Jean depuis la fin des années 1960.

Des objectifs de recrutement plus élevés ont en effet permis d'enrôler 27 000 personnes au cours des cinq dernières années. Ces recrues ont toutes transigé vers Saint-Jean-sur-Richelieu afin d'y suivre une formation de base d'une durée de 10 à 12 semaines axée, entre autres, sur l'atteinte d'une condition physique correspondant aux normes minimales des Forces armées.

PRÉPARATION

« Cet investissement est un élément essentiel pour tous

les membres de l'armée canadienne et permettra de préparer nos troupes aux opérations », de conclure le Colonel Stéphane Boucher, commandant du Groupe de Soutien de la 2^e Division du Canada.

Mentionnons en terminant que le contrat de construction d'une valeur de 27,7 M\$ du centre sportif a été attribué par appel d'offres au Groupe Geysier de Laval. Au pic des travaux, le chantier accueillera 125 travailleurs. Le concept est pour sa part l'œuvre de FABRIQ architecture, une entreprise de Montréal.



Entrepris au printemps, les travaux s'échelonnent jusqu'à l'été 2021.

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation **A-5** Nécrologie .. **A-24**
Faits divers **A-7** Politique **A-13**
Nouvelles **A-6**
municipales... **A-9** Sports **A-30**

Cahier B

Économie **B-1** Annonces
Éditorial **B-4** classées **B-10**
Opinion **B-5**

Cahier C

Musique **C-5** Horoscope... **C-10**
DVD **C-6** Jeux **C-12**
Recettes..... **C-9**

NOUVELLE ADRESSE :
943, boul. du Séminaire N., Saint-Jean-sur-Richelieu
www.royallepageexcellence.com
450 347-7766

UNE NOUVELLE ENTITÉ QUI SYMBOLISE L'EXCELLENCE.
DEPUIS 39 ANS

Olymel procède à l'acquisition des actifs de F. Ménard

DEUX USINES DE LA RÉGION TOUCHÉES PAR LA TRANSACTION

STÉPHANIE MAC FARLANE

smacfarlane@canadafrancais.com

Olymel, une division de La Coop fédérée, a annoncé qu'elle procédera à l'acquisition des actifs de F. Ménard, à l'exception de la division de la volaille. Cette transaction entre ces deux entreprises, qui comptent quatre adresses dans le Haut-Richelieu où travaillent près de 200 personnes, doit obtenir l'aval du Bureau de la concurrence.

Les usines de Saint-Jean-sur-Richelieu et d'Henryville, les fermes porcines de F. Ménard, l'établissement d'abattage, de découpe et de désossage de porc d'Ange-Gardien, la flotte de transport et les deux commerces spécialisés dans le domaine de la boucherie de F. Ménard sont inclus dans la transaction.

Les deux meuneries de F. Ménard, situées à Saint-Pie et à Ange-Gardien, de même que les installations destinées à l'entreposage et au séchage de grains de Sainte-Brigide-d'Iberville figurent également dans l'entente. Ces activités seront gérées par Sollio Agriculture, la division agricole de la Coop fédérée.

Le montant de la transaction n'a pas été chiffré. En attendant d'obtenir l'autorisation du Bureau de la concurrence, les deux entreprises poursuivront leurs opérations de manière autonome. Plus de 1200 travailleurs oeuvrent chez F. Ménard et plus de 13 000 chez Olymel.

PÉRENNITÉ

Dans une lettre destinée aux employés de F. Ménard, dont *Le Canada Français*



L'usine de transformation de viande Agromex, de F. Ménard, située sur le boulevard Industriel à Saint-Jean-sur-Richelieu, fait partie de la transaction.

a obtenu copie, la famille Ménard se dit fière de cette annonce.

«Cette décision a été prise afin d'assurer la pérennité ainsi qu'un futur promoteur à l'entreprise. Olymel possède les atouts et l'expertise nécessaires afin de permettre à F. Ménard d'assurer sa croissance et ainsi être en mesure de mieux concurrencer des entreprises de taille mondiale sur l'ensemble des marchés», écrivent François, Luc et Pierre Ménard, les propriétaires de F. Ménard.

Il n'a pas été possible de savoir si Olymel allait conserver la marque F. Ménard. Le porte-parole d'Olymel, Richard Vigneault, a précisé qu'il ne pouvait répondre à nos questions tant que la transaction ne serait pas approuvée par le Bureau de la concurrence.

Soulignons que par le passé, Olymel a procédé à plusieurs acquisitions, dont Lafleur en

2005, l'Ontarienne Pinty's Delicious Foods et Aliments Triomphe en 2018. Ces marques existent toujours.

PRODUCTION

F. Ménard, qui a été fondée en 1961 par Fulgence Ménard et qui a été développée par trois générations de Ménard, a une production annuelle de plus de 1,1 million de porcs. L'entreprise contrôle toute sa production, de la naissance des bêtes jusqu'à l'assiette des consommateurs.

La production de F. Ménard représente plus de 15% de l'ensemble de la province. Ses produits sont distribués au Canada, au Japon ainsi que dans une trentaine d'autres pays.

Cette acquisition permet à Olymel, chef de file au Canada dans le secteur de la production, de la transformation et de la distribution des viandes de porc et

de volaille, d'accentuer sa position. Son chiffre d'affaires annuel est de 3,5 G\$.

PRÉSENCE

Dans le Haut-Richelieu, F. Ménard possède l'usine de transformation de viande Agromex, située sur le boulevard Industriel à Saint-Jean-sur-Richelieu, et l'usine de surtransformation spécialisée dans la production de bacon à Henryville. Environ 63 personnes travaillent à ces deux adresses, selon NexDev | Développement économique Haut-Richelieu.

Quant à Olymel, l'entreprise détient une usine de transformation de volaille et de porc sur la rue Claude ainsi qu'un centre de transformation et de distribution de volailles sur la rue Croisetière. Environ 130 personnes travaillent à ces deux entités situées à Saint-Jean-sur-Richelieu, toujours d'après les données publiées par NexDev.

Les quatre restaurants McDonald's de Saint-Jean vendus

STÉPHANIE MAC FARLANE

smacfarlane@canadafrancais.com

Les quatre restaurants McDonald's de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui appartenaient tous au franchisé Gilles Bédard, ont été récemment vendus au siège social.

«Après 35 belles années, j'ai pris la décision de vendre mes quatre restaurants à Saint-Jean-sur-Richelieu, qui demeurent ouverts et continuent d'accueillir nos clients comme nous l'avons toujours fait. Je tiens à remercier la communauté pour toutes ces belles années ainsi que mon équipe sans qui toute cette belle aventure n'aurait pas été possible», souligne Gilles Bédard.

Sa déclaration écrite a été transmise au *Canada Français* par Ryma Boussoufa, directrice, communications et relations d'entreprise pour les Restaurants McDonald's du Canada.

Cette dernière a précisé au journal que M. Bédard était à l'extérieur du pays



Le premier restaurant McDonald's a été ouvert en 1974 à Saint-Jean-sur-Richelieu. Il a subi d'importantes rénovations en 2012.

et donc, qu'il était indisponible pour répondre à nos questions. Gilles Bédard conserve toutefois ses trois restaurants de Saint-Hyacinthe.

Au moment d'écrire ces lignes, il n'avait pas été possible de savoir

combien d'employés oeuvraient dans les restaurants johannais de l'emblématique chaîne de burgers. Ryma Boussoufa précise toutefois que «les employés ont été rencontrés et que tous garderont leur emploi.»

1974

Le premier restaurant McDonald's a vu le jour à Saint-Jean-sur-Richelieu en 1974 dans la foulée du développement du boulevard du Séminaire à titre d'artère commerciale. En 2012, le commerce a subi d'importantes rénovations pour le mettre au goût du jour et le doter d'un deuxième étage.

McDonald's est aussi présent sur le boulevard Saint-Luc de même que dans le magasin Walmart, sur le boulevard Omer-Marcil. Enfin, le plus récent restaurant du géant de la restauration rapide a ouvert ses portes en septembre 2012 sur l'avenue Conrad-Gosselin, dans le secteur Saint-Athanase.

À l'époque, un représentant de McDonald's expliquait au *Canada Français* que le potentiel démographique, l'effervescence et la croissance de la clientèle étaient à l'origine de cette quatrième implantation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

LE CANADA FRANÇAIS
315, rue MacDonald, bureau 250
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8J3
Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539

450 347-0323
www.canadafrancais.com

LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur général :
Stéphane Legrand

Rédacteur en chef :
Gilles Lévesque

Journalistes :
Louise Bédard
Gilles Bérubé
Karine Guillet
Richard Hamel
Valérie Legault
Stéphanie MacFarlane
Marie-Josée Parent

Photographes :
Julien Saguez
Jessyca Viens Gaboriau
Kim Valiquette
Patrick Boucher

Collaborateurs :
Josée Bissonnette
Pascal Cloutier
Pauline Cloutier
Jean-François Crépeau
Christian Dufour
Marie-Claude Duval

Nicole Garceau
Jean-Paul Grappe
Jean-François Guay
Paul Laforest
Lauranne Lanthier
Raymond Marier
Sophie Morin
Marc Pinsonneault
Manon Racine
Claude Raymond
Myroslaw Smereka
François Trépanier
Mario Wilson

Correcteur :
Mario Raymond

Conseillers en solutions médias :
Manon Lavigne
Martin Stewart
Nancy St-Jean
Stéphanie Thiry

Coordonnatrices :
Jeannette Bédard
France Galipeau
Nancy Théberge

Chargées de projets :
Laura Goulet
Marie Duhamel

Coordonnatrice de production :
Rose Audette

Distribution :
Nadine Dufour

Publié par :
Icimedias inc.

Président :
Renel Bouchard

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette
www.icimedias.ca

Impression :
Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c.
division Transcontinental Transmag

L'EXEMPLAIRE: 1,84\$

Au Canada abonnement 12 mois: 85,50\$ 6 mois: 44,84\$
3 mois: 23,31\$ (Prix taxes incluses).

RÉSEAU SÉLECT

Membre des Hebdo Régionaux. Tirage certifié par AAM.
Poste publication - convention: PP40012311. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada.

Canada

Veillez recycler ce journal

Le compte de taxe scolaire en baisse de 14,4%

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Le compte de taxe scolaire de la Commission scolaire des Hautes-Rivières est en baisse d'environ 14,4% pour se situer à 0,15261\$ par 100\$ d'évaluation. Il s'agit d'une étape transitoire pour ramener ce taux à 0,10\$ par 100\$.

Depuis le début de la décennie, les gouvernements ne s'étaient pas gênés pour utiliser la taxe scolaire pour se financer indirectement. L'an dernier, le gouvernement libéral a entrepris de la réduire significativement. Cette mesure visait à atténuer la disparité dans la taxation scolaire au Québec. Pour une maison de même valeur, des contribuables pouvaient payer jusqu'à trois fois plus que dans la commission scolaire la moins gourmande.

Deux mesures ont été mises en place. Une première a établi une exemption de taxe sur la première tranche de 25 000\$ en valeur foncière. La deuxième a fixé un taux uniformisé à l'échelle des régions administratives. À la Commission scolaire des Hautes-Rivières, le taux est ainsi passé de 0,26578\$ à 0,17832\$ par 100\$ d'évaluation. La baisse du taux de taxe a été de 32%.

En tenant compte de l'exemption des premiers 25 000\$, le compte du contribuable a baissé de 40% pour une maison de 250 000\$ (en excluant les facteurs d'uniformisation). La facture est passée de 669\$ à 401\$.

Pour la Coalition avenir Québec, c'était encore insuffisant. Dans son mandat, le gouvernement vise à ramener la taxe scolaire à un taux unique à l'échelle du



La Commission scolaire des Hautes-Rivières va perdre des revenus de taxe totalisant 3,1 M\$. Il est prévu que le ministère de l'Éducation compense ce manque à gagner.

Québec, soit celui de 0,10\$ en vigueur à la Commission scolaire des Laurentides. Entretemps, il met en place un processus transitoire.

TAUX

Le taux transitoire pour la Commission scolaire des Hautes-Rivières est fixé à 0,15261\$ pour l'année financière 2019-2020. Il s'agit d'une baisse de 14,4% par rapport à l'exercice terminé le 30 juin dernier. L'exemption pour les premiers 25 000\$ de valeur imposable est maintenue. Pour une maison évaluée à 250 000\$, le compte de taxe devrait se situer à 343\$.

La Commission scolaire perd ainsi des revenus de taxe totalisant 3,1 M\$. Il est prévu que le ministère de l'Éducation compense ce manque à gagner. Les revenus de la taxe foncière représentent maintenant 10% du budget comparativement à 12% en 2018-2019. La taxe scolaire a déjà représenté 20% des revenus de la Commission scolaire.

VERSEMENTS

Les comptes de taxes ont été mis à la poste vendredi dernier. Ils sont payables en un versement si le compte est de moins de 300\$. Il est possible de payer en deux

versements pour les comptes de 300\$ et plus. Les dates d'échéance des versements sont le 12 août et le 12 novembre. Les propriétaires dont le compte à payer est de moins de 2\$ et ceux dont la valeur de l'immeuble est de moins de 25 000\$ ne recevront pas de relevé de taxation.

Les propriétaires qui ne sont pas dans l'une de ces situations et qui ne reçoivent pas leur compte doivent contacter la commission scolaire pour s'assurer que leur dossier est à jour. Les nouveaux propriétaires ou ceux qui ont vendu leur propriété récemment peuvent consulter le site Web pour obtenir plus de précisions.

Une première clinique vétérinaire cesse le dégriffage

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

La Clinique vétérinaire johannaise est devenue la première entreprise de Saint-Jean-sur-Richelieu à cesser officiellement le dégriffage des chats. Elle rejoint ainsi un mouvement pancanadien qui tend vers l'abolition de cette pratique controversée.

Pratiquée depuis les années 1950, l'onxyectomie (dégriffage) consiste à amputer la troisième phalange des doigts des chats. D'abord marginale, cette pratique est devenue au fil des ans un incontournable pour de nombreux propriétaires de chats au Québec. Une statistique de l'Association des médecins vétérinaires du Québec (AMVQ) révèle d'ailleurs qu'en 2017, 800 000 chats étaient dégriffés dans la province, soit 54% de la population féline domestique.

Un changement de mentalité s'opère néanmoins au Canada. Depuis 2018, le dégriffage a été interdit dans plusieurs provinces. Plus près de nous, l'Ordre des médecins vétérinaires du Québec (OMVQ) a réaffirmé sa position au cours de l'hiver, soulignant l'importance de miser sur l'éducation et la sensibilisation. «C'est une chirurgie non médicalement requise qui doit être évitée le plus possible», de dire la présidente de l'OMVQ, Dre Caroline Kilsdonk.



Dre Valérie Merizzi fait partie de la nouvelle génération de médecins vétérinaires qui se positionne contre le dégriffage pour des raisons de santé et le bien-être de l'animal.

DES IMPACTS NÉGATIFS

Vétérinaire et copropriétaire de la Clinique vétérinaire johannaise, Dre Valérie Merizzi a choisi de suivre le mouvement et de cesser le dégriffage. Elle rejoint ainsi les quelque 85 cliniques spécialisées en petits animaux au Québec qui ont fait de même selon les plus récentes

données de l'AMVQ. Une meilleure connaissance des impacts de l'onxyectomie sur le quotidien des chats a convaincu la jeune vétérinaire d'aller de l'avant.

Inconfort, douleurs chroniques, complications à la chirurgie et troubles du comportement figurent parmi les conséquences énumérées dans les plus récentes études portant sur les impacts de la chirurgie. «Ça faisait plusieurs années qu'on songeait à arrêter pour le bien-être et la santé des chats. On a préparé notre clientèle en expliquant les alternatives», mentionne Dre Merizzi qui pratique dans la région depuis quatre ans.

RASSURANTE

L'annonce de la décision dans une publication Facebook n'a toutefois pas manqué de faire réagir le public. Si plusieurs ont applaudi ce choix, d'autres l'ont ouvertement critiqué, craignant entre autres une hausse des abandons. Sur ce point, notre interlocutrice se fait rassurante.

«Les études prouvent que ce n'est pas le cas», affirme-t-elle tout en rappelant que plusieurs pays ont déjà banni la pratique, dont la France et l'Australie.

VERS UN CHANGEMENT

Si, à l'image de l'opinion publique, l'abolition du dégriffage ne fait pas encore l'unanimité au sein de la profession, tant l'AMVQ que l'OMVQ s'entendent pour

dire que ce n'est qu'une question de temps avant que le consensus soit atteint. «Nos sondages nous démontrent qu'il y a beaucoup de cliniques qui sont en processus d'arrêt», révèle d'ailleurs le responsable des communications à l'AMVQ, Dr Michel Pépin.

C'est entre autres le cas de la Clinique vétérinaire Mont-Saint-Grégoire où l'onxyectomie est pratiquée de façon «très restrictive» comme l'explique la vétérinaire Marie-Claude Duval. «On prépare notre clientèle à ce qu'on arrête. On fait beaucoup d'éducation et on a des critères très précis. Par exemple, le chat doit idéalement peser moins de cinq livres. S'il fait plus de dix livres, on enlève les griffes à l'avant seulement», donne-t-elle en exemple.

SOLUTIONS ALTERNATIVES

Il existe plusieurs alternatives à l'onxyectomie parmi lesquels la taille des griffes et l'utilisation de griffoirs ainsi que des produits attractifs pour rediriger l'action du chat. «Avec un jeune chat, on a un taux de réponse de 90% quand on utilise ces produits. Chez le chat adulte, c'est légèrement inférieur, mais ça fonctionne très bien», affirme Dre Merizzi tout en ajoutant que de permettre à son chat d'aller à l'extérieur est une autre solution.

Cette dernière rappelle toutefois l'importance de bien choisir son animal de compagnie.

ADMINISTRATEUR AU COLLÈGE DES MÉDECINS

Yves Langlois quitte ses fonctions avec inquiétude

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Après avoir siégé six ans et demi au Collège des médecins du Québec, Dr Yves Langlois se retire du conseil d'administration pour se consacrer à son rôle au Centre Médi-Soleil. Il quitte avec le sentiment du devoir accompli, mais plusieurs enjeux le rendent inquiet sur l'avenir de sa profession.

L'érosion du champ de pratique des omnipraticiens, la crise de confiance envers les fédérations de médecins et les nombreuses retraites à venir ne sont pas sans le préoccuper.

« Il y aura un mouvement de retraite important chez les médecins. Nous aurons encore des années difficiles devant nous. »

Au cours des dernières années, Dr Langlois a aussi assisté à l'entrée en scène des superinfirmières et à l'élargissement des pouvoirs des pharmaciens. Les infirmières praticiennes spécialisées apportent une grande contribution au réseau de la santé, maintient-il.

« Je ne les critique pas, avertit le chef du Centre Médi-Soleil. Je constate cependant une banalisation du concept diagnostic. Ça crée un certain danger pour la qualité des soins. Beaucoup revendiquent le droit de diagnostiquer, comme les physiothérapeutes et les nutritionnistes. Le diagnostic nous différencie des autres professionnels. Nous avons été formés pour ça. »

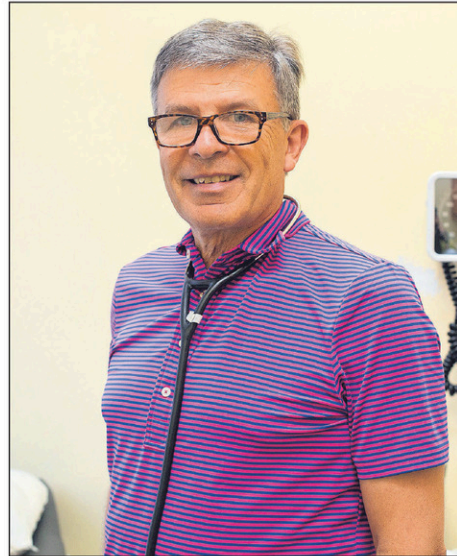
Celui qui est aussi chef du groupe de médecine familiale Haut-Richelieu ne cache pas son malaise face à cette « pression populaire et politique énorme ». C'est d'ailleurs une raison pour laquelle il interrompt son mandat d'administrateur.

Cette pression serait sûrement moins forte si les médecins étaient davantage disponibles, reconnaît-il. « Elle est justifiée, mais il y a un danger si on ne maintient pas la notion de participation obligatoire des médecins », croit Yves Langlois.

FIERTÉ

Le médecin bien connu à Saint-Jean-sur-Richelieu a d'ailleurs présidé le comité directeur des affaires médicales partageables. Ce rôle important au Collège des médecins lui a justement permis de créer un cadre d'analyse qui permet de bien identifier les demandes d'élargissement des autres professionnels de la santé.

Encore aujourd'hui, il demeure représentant local de la direction médicale de la médecine générale auprès du ministère de la Santé. C'est cette entité qui établit pour chaque région les besoins en matière de



Dr Yves Langlois ne cache pas son malaise face à la « pression populaire et politique énorme » pour élargir le droit de diagnostic à d'autres professionnels de la santé.

médecins spécialistes et omnipraticiens, entre autres.

Le Collège des médecins a délivré 904 permis d'exercice au Québec depuis un an, soit 441 en médecine de famille et 463 dans une autre spécialité. C'est presque moitié-moitié, mais il faudra prévoir encore plus d'omnipraticiens dans les prochaines années, croit Yves Langlois.

DÉMOGRAPHIE

Les femmes médecins de famille en âge de procréer changent la donne. « La

force de travail n'est pas la même » depuis que le nombre de femmes a dépassé celui des hommes, observe-t-il.

Il prévoit aussi un autre creux de vague avec le départ prochain de nombreux médecins. « Il y aura un mouvement de retraite important. Nous aurons encore des années difficiles devant nous », prévient celui qui cumule 36 ans d'expérience.

Le Collège des médecins est entre bonnes mains, se console-t-il. Son nouveau président, Dr Mauril Gaudreault, s'est donné pour mission de mieux faire connaître l'ordre professionnel au grand public.

MÉCONNAISSANCE

Bien des gens croient à tort que le Collège des médecins ne sert que les intérêts de ses membres, alors que son souci de protection du public est omniprésent, souligne Dr Langlois. « Le Collège des médecins doit trouver une façon de bien faire comprendre son rôle et son président est très sensible à ça », estime le médecin de famille.

Selon lui, l'attitude de l'ancien ministre de la Santé, Gaétan Barrette, et le débat sur le salaire des médecins spécialistes ne seraient pas étrangers à cette fausse perception. Au moins, dit-il, la crise de confiance qui frappe les associations professionnelles touche moins directement les médecins eux-mêmes, puisque leurs services continuent d'être appréciés du public.

Témoins du tremblement de terre en Californie

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

Louise Lemieux passait sa soirée du vendredi 5 juillet dans la résidence de son cousin à San Clemente, en Californie. Tout à coup, on aurait dit qu'un géant s'est mis à secouer la maison. Il lui a fallu quelques secondes pour se rendre compte qu'il s'agissait

de la réplique du premier tremblement de terre, survenu la veille.

Le séisme de magnitude 7,1 sur l'échelle de Richter n'a heureusement causé aucun dégât dans cette municipalité située à une heure de route au sud de Los Angeles. L'épicentre a été localisé près de Ridgecrest, dans une région désertique à 240 kilomètres au nord-est de la mégapole.

Il était 20h21, heure locale. « Ça a duré 15 à 20 secondes. J'étais à la table de la cuisine lorsqu'elle a commencé à trembler. Je me suis demandé ce qui se passait. Le temps que je le réalise, le tremblement de terre était quasiment fini », raconte la résidente du secteur Iberville, qui est en vacances familiales sur la côte ouest américaine.

Louise Lemieux n'avait jamais rien vécu de semblable. Elle compare la sensation du séisme à des turbulences en avion ou encore à de la forte houle à bord d'un bateau.

La première secousse survenue la veille est passée sous son radar. Elle se trouvait alors sur la promenade, au bord de la mer, et n'a rien senti d'anormal.

TRAUMATISME

Son cousin habite la Californie depuis 20 ans. Le tremblement de terre ne l'a pas effrayé outre mesure. C'est tout le contraire de son épouse, chez qui le séisme a ravivé un vieux traumatisme. Elle se souvient, comme si c'était hier, du séisme du 17 janvier 1994. Elle ne pouvait même pas se tenir debout tellement la secousse avait été forte.

La crainte du *Big One*, le séisme fatidique qui détruira une partie de la Californie, est bien présente parmi la population qui habite au-dessus de la

faille de San Andreas. « Les gens alentour anticipent énormément ce qui va arriver, dit M^{me} Lemieux. C'est comme quand le verglas commence chez nous ! »

L'urgence mise à l'épreuve au cours de la canicule

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

L'urgence de l'Hôpital du Haut-Richelieu a débordé à plusieurs reprises au courant des dix derniers jours, en particulier durant la première vague de chaleur de l'été.

La pression sur l'urgence a atteint son pic le mercredi 3 juillet. Avec 50 civières utilisées sur 37, son taux d'occupation touchait les 135%.

Les deux journées suivantes ont été fort occupées elles aussi avec un taux d'occupation de 124% le 4 juillet, puis de 127%, le 5 juillet. La situation a commencé à revenir à la normale à partir du samedi 6 juillet.

Trois civières se sont à nouveau retrouvées libres dès le 7 juillet. Elles ne sont pas restées vacantes longtemps. Il en manquait déjà deux lundi matin pour répondre à la demande.

La Direction de santé publique de la Montérégie n'a reçu aucun signalement

de décès relié à cet épisode de chaleur. Le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Centre estime pour sa part avoir pris les moyens nécessaires pour prévenir les hospitalisations des personnes les plus vulnérables à la chaleur accablante, notamment les aînés vivant seuls.

CENTRES D'HÉBERGEMENT

Une surveillance accrue et des mesures préventives ont été mises en place pour éviter les inconvénients chez les patients et les résidents des CHSLD. Le CISSS de la Montérégie-Centre a rappelé les consignes à suivre à son personnel.

Un communiqué de presse a également été émis pour rappeler les précautions à prendre et inciter les gens à porter une attention accrue à leurs proches les plus à risque. Enfin, l'établissement a écrit aux municipalités, aux ressources intermédiaires, aux résidences pour aînés et aux organismes communautaires pour les sensibiliser aux précautions à prendre auprès de leur clientèle.



Louise Lemieux et sa fille, Simone Charbonneau, profitent du soleil de la Californie à Venice Beach. Elles ne se doutaient pas que leur voyage serait ponctué d'un important tremblement de terre.

Explosion d'origine criminelle dans une pizzeria

STÉPHANIE MAC FARLANE
smacfarlane@canadafrancais.com

Une explosion est survenue dans une pizzeria de la rue Saint-Jacques dans la nuit de dimanche à lundi à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les dommages sont considérables, mais personne n'a été blessé. Le Service de police enquête sur cet événement d'origine criminelle.

Les pompiers ont été appelés à 00h49, lundi, au 747, rue Saint-Jacques. «La nature de l'appel était un incendie survenu à la suite d'une explosion. Sur place, les pompiers ont constaté qu'il y avait des débris à l'avant et à l'arrière du bâtiment», relate Daniel Dubois, directeur du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce dernier souligne que le feu a majoritairement été contrôlé par le système de gicleurs de la bâtisse.

Une fois le bâtiment sécurisé et l'incendie complètement maîtrisé, l'enquête pour déterminer les causes a été transférée au Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu qui a déployé sur place ses enquêteurs spécialisés en incendie.



La déflagration a causé des dommages à l'avant et à l'arrière du bâtiment commercial de la rue Saint-Jacques.

CRIMINEL

Le sergent Jérémie Levesque, porte-parole du Service de police de

Saint-Jean-sur-Richelieu, confirme que l'origine de l'événement est criminelle. «L'enquête se poursuit», dit-il. Au

moment d'écrire ces lignes, aucune arrestation n'avait été effectuée.

Le sergent Levesque n'a pu préciser le type d'engins ou le procédé qui a servi à causer la déflagration. «L'explosion provenait de l'intérieur du restaurant», précise-t-il.

Le policier ne pouvait également pas spécifier si cette explosion était liée à la série d'incendies criminels commis dans les deux dernières années à Saint-Jean-sur-Richelieu.

DOMMAGES

Le commerce était fermé au moment des événements et personne ne se trouvait sur place.

Selon une estimation préliminaire, la valeur des dommages s'élève à environ 50 000\$. La structure de la bâtisse devra toutefois faire l'objet d'une inspection par un ingénieur, croit Daniel Dubois. Ce dernier mentionne que l'explosion a causé une bonne soufflée, si bien que la porte avant du commerce voisin est sortie de son socle.

Deux blessés graves dans un accident sur Gaudette

STÉPHANIE MAC FARLANE
smacfarlane@canadafrancais.com

Un spectaculaire accident impliquant deux véhicules s'est produit vendredi soir sur la rue Gaudette, à l'angle de la rue Arpin, dans le quartier Saint-Gérard. La vitesse pourrait être en cause.

Une voiture de marque Acura roulait sur la rue Gaudette en direction du boulevard Industriel lorsqu'elle est entrée en collision avec un véhicule de marque Audi. Ce dernier circulait également sur Gaudette, mais en direction opposée. Il a voulu tourner à gauche pour s'engager sur la rue Arpin, explique le sergent Jérémie Levesque, porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

La collision entre les deux véhicules s'est produite à ce moment-là. Il était 19h22, vendredi. Sous la force de l'impact, l'Acura s'est retrouvée sur

le toit sur le terrain d'un immeuble à logements.

TROIS BLESSÉS

Policiers, pompiers et techniciens ambulanciers paramédicaux ont été dépêchés sur les lieux. L'intervention des pompiers a notamment été nécessaire pour extirper les occupants du véhicule renversé.

Ceux-ci ont subi des blessures graves, mais leur vie n'est pas en danger. Le conducteur de l'Acura, un homme de 24 ans de Chambly, a été transporté dans un centre hospitalier de Montréal, tandis que sa passagère de 25 ans, de Saint-Jean-sur-Richelieu, a été conduite à l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Quant au conducteur de l'Audi, un homme de 29 ans de Plessisville, il a subi des blessures mineures.

VITESSE

Une enquête a été instituée pour déterminer les causes et les circonstances



Sous la force de l'impact, l'Acura s'est retrouvée sur le toit sur le terrain d'un immeuble à logements.

exactes de la collision. La Sûreté du Québec est venue porter assistance aux policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu pour reconstituer le cours des événements et mener certaines expertises sur la scène. L'investigation est toujours en cours, mais la vitesse pourrait être en cause.

S'il s'avère que l'enquête policière détermine qu'un élément criminel ou qu'une infraction au Code de la sécurité routière est à l'origine de cet accident, il est possible que des accusations criminelles soient déposées ou encore qu'un ou des constats d'infraction soient émis.



Sept blessés dans un accident à Clarenceville

Sept personnes ont subi des blessures mineures lorsque deux véhicules sont entrés en collision sur la route 202, dimanche après-midi à Saint-Georges-de-Clarenceville. Après l'impact, les deux voitures se sont retrouvées sur le terrain d'une résidence voisine. L'accident s'est produit vers 15 heures à l'angle du chemin Beech. L'enquête se poursuit, mais l'un des conducteurs pourrait recevoir un constat d'infraction pour avoir omis de céder le passage ou pour ne pas avoir effectué son arrêt obligatoire à l'intersection, précise le sergent Marc Tessier, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Le pont Gouin fermé lundi

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Le pont Gouin sera fermé à la circulation lundi, à compter de 11h45. Il sera rouvert à la circulation le lendemain, le mardi 16 juillet, à 5 heures du matin.

Selon le communiqué diffusé par le ministère des Transports du Québec, cette fermeture s'inscrit dans le cadre du maintien de la structure actuelle en effectuant des inspections régulières et préventives du pont mobile.

On peut observer que les inspections se multiplient depuis un an. Dans le passé, il est déjà arrivé que des fermetures surviennent pendant la saison de navigation, mais c'était justement parce que le pont-levis était en panne. Habituellement, la fermeture

se limitait à la période du ménage printanier.

PRÉVENTION

Rappelons que dans un document déposé à l'Assemblée nationale au printemps 2016, le ministre des Transports de l'époque, Jacques Daoust, avait indiqué que les ingénieurs recommandaient la mise hors service du vieux pont en décembre 2018. Plus tard, son collègue Laurent Lessard avait annoncé un programme d'inspection préventive jusqu'à l'inauguration du nouveau pont, alors prévue pour l'automne 2019.

En septembre 2016, des travaux ont été exécutés pour renforcer les longerons du tablier mobile. En février dernier, ces longerons ont fait l'objet d'une inspection. L'avis de travaux diffusé par Transports Québec ne précise pas la nature des interventions prévues lundi prochain.

Un incendie jette deux familles à la rue à Saint-Luc

STÉPHANIE MAC FARLANE
smacfarlane@canadafrancais.com

Un incendie a détruit un jumelé situé sur le boulevard Alexis-Lebert dans le secteur Saint-Luc à Saint-Jean-sur-Richelieu, mardi soir. Deux familles se retrouvent sur le pavé.

Les pompiers ont été appelés peu avant 19h40 pour un incendie de structure au 1164, boulevard Alexis-Lebert, près de la rue Jean-Baptiste, dans le quartier des Prés-Verts.

À leur arrivée, les sapeurs ont constaté de la fumée et des flammes apparentes à l'arrière du bâtiment. «Il y avait une propagation verticale au toit. Le feu avait déjà progressé vers l'entretoit où il y avait un embrasement», explique Daniel Dubois, le directeur du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les pompiers ont débuté leur intervention en mode offensif pour tenter de rabattre les flammes. «La structure du toit est devenue très précaire, alors il y a eu un retrait stratégique. L'officier commandant a retiré les pompiers de l'intérieur du



À l'arrivée des pompiers, les flammes s'étaient propagées au toit du bâtiment.

bâtiment pour y aller en défensive», poursuit le directeur Dubois.

«Dès que les flammes ont été rabattues et que la structure a pu être évaluée, les pompiers sont retournés en offensive pour faire l'extinction complète», indique Daniel Dubois. L'incendie a été maîtrisé vers minuit.

CAUSES

L'enquête pour déterminer les causes et circonstances de l'incendie est toujours en cours. «Il n'y a rien qui laisse croire que ça pourrait être criminel, mais l'origine est encore à l'étude», mentionne M. Dubois.

L'hypothèse qu'un BBQ ait causé le brasier est envisagée, mais n'est pas confirmée par les pompiers.

Les dommages au jumelé sont considérables. Une partie du toit s'est d'ailleurs effondrée durant l'intervention du service de sécurité incendie.

Au moment d'écrire ces lignes, il était trop tôt pour chiffrer les dégâts et considérer le bâtiment comme une perte totale. «Mais on s'enligne vers ça», mentionne M. Dubois.

ENTRAIDE

Quarante-quatre pompiers ont été déployés sur les lieux. Outre les sapeurs de Saint-Jean-sur-Richelieu, trois équipes de Chambly sont venues en renfort.

Les occupants n'ont pas subi de blessures. Ils avaient évacué le jumelé à l'arrivée du service de sécurité incendie. Toutefois, un pompier s'est blessé à un genou durant l'intervention. Il a dû être transporté à l'Hôpital du Haut-Richelieu pour y subir un traitement.

Un panache de fumée était visible dans une partie du ciel de Saint-Jean-sur-Richelieu en soirée. La scène a d'ailleurs attiré bon nombre de curieux dans le secteur.

Les pompiers interviennent aussi à Mont-Saint-Grégoire

STÉPHANIE MAC FARLANE
smacfarlane@canadafrancais.com

Une résidence de la rue Saint-Joseph à Mont-Saint-Grégoire a été endommagée par un incendie, mardi avant-midi. L'occupant des lieux sera pris en charge par la Croix-Rouge.

Les pompiers ont reçu l'appel vers 9h56 après qu'un passant ait remarqué qu'un feu avait pris naissance dans la résidence, située entre le rang Double et la montée de Versailles.

À leur arrivée, les sapeurs ont procédé à l'extinction du brasier. «L'incendie était confiné au sous-sol et il y avait beaucoup de fumée aux étages», explique Ernest

Bernhard, le directeur de la Régie intermunicipale de Mont-Saint-Grégoire et de Sainte-Brigide-d'Iberville.

Les dommages au bâtiment, principalement causés par la chaleur et la fumée, sont évalués à environ 40 000\$. La cause de l'incendie est toujours sous enquête, mais l'origine serait accidentelle.

Vingt-cinq pompiers de la Régie intermunicipale de Mont-Saint-Grégoire et de Sainte-Brigide-d'Iberville, de Farnham, de Sainte-Angele-de-Monnoir et de Saint-Jean-sur-Richelieu ont participé à l'intervention.

Personne n'a été blessé.



Les dommages au bâtiment, principalement causés par la chaleur et la fumée, sont évalués à environ 40 000\$.

AUX 4 COINS DE LA VILLE

Morsure de chien

Une Johannaïse de 71 ans et son caniche ont été mordus par un chien de race bull terrier, dimanche, vers 20h30, sur le boulevard du Séminaire Nord, près de la rue Foch.

«Lorsque la dame est arrivée dans le secteur, elle a vu un chien courir vers elle. Elle a trouvé qu'il avait l'air méchant. Elle a pris son caniche dans ses bras. Le chien a sauté à deux ou trois reprises et il y a eu une morsure au niveau du bras de la dame et à une patte du caniche», explique le sergent Jérémie Levesque, porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le conjoint de la dame et un passant ont réussi à maîtriser le bull terrier. Cette dernière a été soignée sur place par les techniciens ambulanciers paramédicaux. Quant au caniche, il pourrait avoir subi une fracture à une patte.

Le propriétaire du chien fautif a été localisé, puis rencontré par les policiers. Ceux-ci lui ont remis trois constats d'infraction de 173\$ chacun en lien avec la réglementation municipale sur la garde des animaux.

Bris de condition

Les policiers ont procédé à l'arrestation de Roland Viens, 63 ans, peu avant 11h30, dimanche, dans un parc de l'avenue Bessette, dans le secteur Iberville.

Un citoyen a communiqué avec les autorités pour signaler le comportement d'un homme d'une soixantaine d'années. «Les policiers se sont présentés sur les lieux et ont rencontré la personne en question. Lors de leurs vérifications, ils ont constaté que l'individu faisait l'objet d'une interdiction de se trouver dans un parc», explique le sergent Jérémie Levesque.

L'individu a été arrêté et transporté au poste de police. Il a comparu lundi au palais de justice pour deux bris de condition, soit ne pas se trouver dans un parc et ne pas se trouver en présence d'une personne de moins de 14 ans. Au terme de sa comparution, il est demeuré détenu. Il devait comparaître à nouveau par vidéo mercredi.

Alcool au volant

Les policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu ont effectué un barrage routier contre l'alcool et la drogue au volant dans la nuit de samedi à dimanche. Les patrouilleurs étaient positionnés à l'angle du chemin du Clocher et du chemin du Grand-Pré, dans le secteur L'Acadie. Entre 00h30 et 2h30, ils ont vérifié les capacités de conduite de 140 conducteurs. Aucune arrestation n'a été effectuée.



Un véhicule percute un poteau

Un automobiliste, qui circulait en direction sud sur le chemin des Patriotes est dans le secteur Saint-Athanase, a perdu la maîtrise de son volant. Le véhicule a ensuite traversé la voie opposée puis a percuté un poteau d'Hydro-Québec. La cause de la perte de contrôle est inconnue. Le conducteur, un homme de 58 ans de Saint-Jean-sur-Richelieu, a subi des blessures mineures. Il a été transporté à l'Hôpital du Haut-Richelieu. L'accident s'est produit vers 20h25, le 7 juillet.

Les avantages d'avoir un seul garage municipal

LA CENTRALISATION IMPLIQUE DES DÉBOURSÉS DE 38 M\$

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Le projet de centraliser le service des travaux publics de Saint-Jean-sur-Richelieu dans un seul garage vise avant tout une efficacité et une productivité accrue. Une évaluation sommaire établit le coût à 38 M\$.

Au moment du regroupement municipal, en 2001, chacune des trois villes avait son propre garage municipal. À la suite de la fusion, les cols bleus ont été regroupés au sein d'un même service et une utilisation distincte a été attribuée à chacun des bâtiments.

Le garage de Saint-Luc, situé sur la rue Louis-Martel, est devenu l'atelier de mécanique. La Division des parcs et espaces verts loge dans celui d'Iberville, sur la 2^e Rue. Enfin, l'essentiel des troupes pour l'entretien de la voirie, des égouts et des aqueducs est regroupé au 300, boulevard du Séminaire, où l'on retrouve plusieurs bâtiments en plus du garage principal.

Après quelques années, il est apparu qu'une centralisation du service serait plus efficace.

ÉTAPES

À l'époque, le projet devait se réaliser en deux étapes, une de 3 M\$ et une deuxième de 4,9 M\$. Il y avait quand même une étape préalable: pour avoir l'espace nécessaire, il fallait s'approprier le terrain de l'ancienne usine IPC et surtout le décontaminer. La Ville n'a pas eu de difficulté à en prendre possession, mais le processus de réhabilitation a été plus laborieux.

Le site était contaminé au plomb, au chrome sans compter la présence de solvants et d'hydrocarbure. La première mouture de ce processus devait coûter pas moins de 7 M\$. Avec différents



Le projet de centraliser le service des travaux publics dans un seul garage vise avant tout une efficacité et une productivité accrue.

consultants et experts, la Ville a proposé une solution que le ministère de l'Environnement a acceptée. Le site contaminé a été scellé par une dalle de béton de haute densité. La municipalité a fait d'une pierre deux coups, puisque le granulat pour fabriquer ce béton provenait du concassage de la dalle de l'ancienne usine Hart Battery, un autre site que la Ville a réhabilité. Finalement, elle s'en est tirée pour 2 M\$, sans compter une subvention d'un peu plus de 400 000\$.

ÉVOLUTION

Depuis 2008, le dossier a tout de même évolué. Au départ, il visait uniquement le Service des travaux publics. La nouvelle version est d'y joindre aussi le service des approvisionnements, le magasin et la division des bâtiments, qui logent à l'ancienne palestre de la rue Laurier. Ces équipes ne sont toutefois pas les plus nombreuses.

Stéphane Beaudin, directeur général adjoint, explique que la réflexion a été reprise sur l'emplacement. La plus grande partie du territoire de la ville se trouve du côté ouest. Le garage du 300, Séminaire correspond assez bien au centre de la zone urbaine et du réseau artériel de la ville.

Il offre l'espace nécessaire pour accueillir non seulement l'équipement et le matériel, mais aussi les véhicules des employés. En période de pointe estivale, on parle de 170 employés. La plupart d'entre eux entrent et repartent du travail en même temps. Il faut nécessairement un accès routier fluide et sécuritaire.

Le site du 300, Séminaire offre aussi l'avantage d'être à proximité du dépôt de la rue Caldwell et du dépôt à neige. Pour s'y rendre, il faut actuellement faire le détour par le boulevard du Séminaire et la rue Saint-Jacques pour contourner la voie du CN. Il est envisageable d'aménager un

passage à niveau pour relier les deux sites et même utiliser le chemin de service qui se rend jusqu'au boulevard Industriel.

Une estimation sommaire du projet établit le coût à un maximum de 38 M\$, basés sur des tables de coûts du bâtiment. Pour avoir une évaluation plus précise, il faut les plans et devis, note M. Beaudin. Un mandat doit être accordé cette année et les plans doivent être livrés en 2020.

En assemblée du conseil, il a été évoqué de financer ce projet sur 40 ans. En outre, la revente des immeubles de Saint-Luc et Iberville épongerait une partie de la note. Les deux ont un potentiel de développement résidentiel.

M. Beaudin ne veut pas s'avancer sur les économies potentielles à réaliser, mais il ne doute pas des gains d'efficacité et de productivité, ne serait-ce que le déplacement de la machinerie pour son entretien mécanique.

Demande de subventions pour relocaliser 2M Ressources

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu réclame du gouvernement du Québec qu'il s'implique financièrement dans le transfert de l'usine 2M Ressources, située rue Saint-Michel, dans le quartier Saint-Gérard.

Le conseil municipal a adopté une résolution en ce sens lors de sa séance du mois de juin. 2M Ressources est spécialisée dans le conditionnement du verre récupéré. Installée à Saint-Jean depuis un peu plus d'une décennie, elle est à la source de nuisance pour les résidents du voisinage. Ses activités causent du bruit et de la poussière, affectant ainsi la qualité de vie des citoyens. Dans un récent avis préliminaire, la Direction de santé publique de la Montérégie a conclu que ses activités sont incompatibles avec le voisinage.

Le préambule de la résolution adoptée par le conseil municipal nous apprend que la compagnie souhaite procéder à un agrandissement de ses installations. Elle rappelle aussi que 2M Ressources est considérée comme un maillon important de l'industrie québécoise du recyclage. D'ailleurs, RECYC-QUÉBEC la cite



La compagnie établie dans le quartier Saint-Gérard se spécialise dans le traitement du verre récupéré.

régulièrement en exemple lorsqu'il est question de la valorisation du verre.

La Ville considère tout de même important que la compagnie qui emploie 70 personnes puisse poursuivre ses activités. Elle rappelle que les principaux

intervenants au dossier recommandent le transfert de l'entreprise sur un site plus approprié à ses activités.

DÉMARCHES

La Ville entreprendra des démarches auprès du gouvernement du Québec et de

ses organismes pour obtenir des subventions dans le but de soutenir le déménagement de 2M Ressources. La résolution, qui cite nommément RECYC-QUÉBEC comme l'un des organismes à solliciter, doit d'ailleurs être transmise au ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, Benoit Charrette.

Rappelons que l'an dernier, un comité réunissant la Ville, la Direction de santé publique et le ministère de l'Environnement a été mis sur pied. La compagnie collabore avec ce comité. C'est d'ailleurs elle qui a soumis l'idée d'un déménagement.

Dans une récente entrevue, le directeur général de l'usine, David Rousseau, indiquait cependant qu'aucune évaluation des coûts d'un tel transfert n'avait été réalisée. Pour la compagnie, une telle solution doit cependant lui permettre de poursuivre ses activités tout en demeurant rentable.

Notons que ces dernières années, la compagnie a réalisé des investissements substantiels à la fois dans des mesures d'atténuation des nuisances et dans sa technologie de tri et de conditionnement.

Projet de 5 M\$ sur le site de l'ancienne Laiterie Granger

STÉPHANIE MAC FARLANE
smacfarlane@canadafrancais.com

Le site de l'ancienne Laiterie Granger, qui a été démolie dans les derniers jours, accueillera deux immeubles totalisant 54 logements locatifs d'entrée de gamme. La construction qui devrait débuter en août nécessitera un investissement d'environ 5 M\$.

Les deux bâtiments seront construits sur la rue Bouthillier Nord, à deux pas de la voie ferrée. Chacune des bâtisses aura une superficie de 811 mètres carrés (8729 pieds carrés) et abritera 27 logements répartis sur trois étages. Le sous-sol accueillera les espaces de rangement des locataires.

Les quatre paliers des immeubles, qui ne contiendront pas de salle commune, seront desservis par un ascenseur. Chaque appartement aura une place de stationnement dédiée. Ainsi, 54 cases seront aménagées pour l'ensemble du projet.

APPARTEMENTS

Laurent Castonguay, coactionnaire et président d'Immobilier Castco, le



La construction des deux immeubles totalisant 54 logements devrait débuter en août.

promoteur du projet, explique que les appartements seront des 3 ½ et des 4 ½.

« Nos 3 ½ vont avoir entre 780 et 800 pieds carrés et nos 4 ½ devraient avoir

entre 1000 et 1100 pieds carrés », dit-il. Le tiers de l'offre sera des logements quatre pièces, tandis que la balance sera des 3 ½, poursuit M. Castonguay.

Une étude de marché, réalisée préalablement, a permis de déterminer l'offre locative. La population vieillissante et la grosseur réduite des ménages expliquent ce choix. « Les gens sont souvent seuls ou deux et on vise une clientèle 50 ans et plus », ajoute M. Castonguay. Le coût mensuel des loyers devrait démarrer à 750 \$.

GAMME

Contrairement à d'autres projets actuellement en construction à Saint-Jean-sur-Richelieu, celui-ci n'offrirait pas d'appartements luxueux.

« Le secteur ne nous permet pas d'aller dans le haut de gamme. On va aller dans l'entrée de gamme. Ça va être bien. C'est neuf et c'est tout le temps attrayant, mais ça ne sera pas luxueux. On va dans l'entrée de gamme pour répondre

à la clientèle dans le secteur », explique Laurent Castonguay.

Des travaux de décontamination ont eu lieu ces derniers jours avec le support de la firme de génie-conseil EXP. Immobilier Castco prévoit déposer ses plans à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu vers la mi-juillet afin d'obtenir son permis de construction.

Soulignons que la Comité consultatif en urbanisme a approuvé le plan d'implantation et d'intégration architectural (PIIA) plus tôt cette année. Selon le PIIA, une clôture opaque doit ceinturer une partie du terrain, tandis que de nombreux végétaux seront plantés. De la brique, couleur Cavendish, sera le principal parement extérieur.

Laurent Castonguay espère pouvoir entamer les travaux de construction au mois d'août et accueillir les premiers locataires pour le 1^{er} juillet 2020.



Un aperçu des bâtiments locatifs qui seront érigés sur le site de l'ancienne Laiterie Granger.

PARC D'AFFAIRES ET D'INNOVATION RÉGIONAL

Le règlement de zonage est finalement adopté

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Le conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu a finalement adopté le règlement de zonage pour délimiter le parc d'affaires et d'innovation régional (PAIR) le long de l'autoroute 35.

Il complète ainsi la procédure même si la Ville renonce à contester le refus de la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) et du Tribunal administratif du Québec d'exclure les terrains de la zone agricole permanente.

Le conseil a adopté ces résolutions à la séance du mois de juin. Il l'avait fait le mois précédent, mais le maire y avait opposé son veto. Il aura fallu trois douzaines de résolutions pour arriver à ce zonage. Et chaque fois, on a entendu sensiblement les mêmes arguments.

Pour le groupe de la majorité, il s'agissait de rendre la réglementation municipale conforme au schéma. Ça aurait dû être fait il y a un an et demi. La nouvelle

zone vient en remplacer une autre qui était déjà au schéma et au plan de zonage depuis les années 80. En fait, elle passe de 120 à 87,4 hectares. Cette zone est créée dans une vision à long terme.

COMPENSATION

Malgré la décision de la CPTAQ, le conseiller Yvan Berthelot fait valoir qu'à long terme, la situation peut changer. Il évoque à nouveau la venue possible du REM (Réseau express métropolitain) à la limite de la ville. Dans 10 ou 15 ans, les enjeux pourraient être différents, souligne-t-il. Il souligne aussi que les maires des municipalités rurales ont accepté de compenser la superficie soustraite à la zone agricole.

DÉLAI

Maryline Charbonneau demandait plutôt un report de l'adoption du règlement. Elle fait valoir la demande faite à la MRC de retirer cette zone de son schéma. Elle souhaitait attendre la position de la MRC de même qu'une consultation à



La nouvelle zone est en concordance avec le schéma. Des citoyens demandent maintenant à la MRC de modifier le schéma.

venir sur le développement économique de la région.

Reprenant l'argument que la priorité doit être accordée au recrutement de la main d'œuvre et non à la création d'emploi, le conseiller Justin Bessette propose une nouvelle vision du développement économique de la région. Il estime que

le Haut-Richelieu a tous les atouts pour devenir le grenier biologique du Québec. En s'appuyant sur des calculs qu'il a faits lui-même, il affirme que les retombées économiques pourraient être tout aussi importantes.

Le débat devrait maintenant se déplacer au conseil des maires de la MRC.



Ceux qui paient par erreur leurs taxes municipales à la Commission scolaire des Hautes-Rivières doivent défrayer 40\$ pour un remboursement.

Assurez-vous de payer vos taxes au bon endroit

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Les contribuables qui paient malencontreusement leurs taxes municipales à la Commission scolaire des Hautes-Rivières doivent s'attendre à défrayer une somme de 40\$ pour obtenir un remboursement.

C'est un cas classique. À un point tel que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu tient à faire une mise en garde dans l'envoi du compte de taxes de même que dans les communiqués rappelant les échéances de versements.

Ces trois dernières années, 98 personnes, en moyenne, ont fait l'erreur de payer leurs taxes municipales à la Commission scolaire des Hautes-Rivières, indique Céline Falardeau, responsable de l'accès à l'information à la Commission scolaire.

ÉLECTRONIQUE

L'erreur est commise essentiellement par paiement électronique, soit au guichet automatique, soit par Internet. Sylvain Meunier, un résident de l'île Sainte-Thérèse, a fait cette erreur. Il avoue sans détour qu'il est le seul responsable.

Il a déjà vu les mises en garde de la Ville. Mais il raconte comment il s'agit d'un geste banal qui se commet en un instant, une seconde peut-être. Il a simplement appuyé sur la mauvaise touche. Le temps d'appuyer sur le clavier, des centaines de dollars de son compte se sont retrouvés dans celui de la Commission scolaire des Hautes-Rivières par inattention.

Ça va moins vite par la suite, déplore-t-il toutefois. Pour être remboursé, il a appris qu'il lui en coûterait 40\$. En outre, il y a une procédure à suivre, des formulaires à compléter, des approbations à signer et le chèque à attendre. M. Meunier juge la somme exigée abusive. «C'est ma

ville, c'est ma commission scolaire. Je leur envoie des milliers de dollars tous les ans», fait-il valoir. De son point de vue, le remboursement devrait se faire sans frais.

COÛTS

Dans un courriel, Mme Falardeau explique toutefois que ces frais couvrent les coûts associés à la procédure de remboursement, soit la réception de la demande de remboursement en personne ou par téléphone, la vérification de l'encaissement en trop au dossier du contribuable et l'obtention de la demande écrite de remboursement.

À cela s'ajoutent l'autorisation du remboursement par un gestionnaire, l'enregistrement du remboursement au dossier, le transfert du remboursement vers le système de paiement, l'émission du paiement (incluant les coûts relatifs à l'impression) et l'envoi postal du chèque. Elle ne précise pas combien de temps nécessite cette démarche.

POSSIBILITÉ

La Commission scolaire estime que ces coûts doivent être assumés par les contribuables qui ont fait l'erreur plutôt que par l'ensemble des payeurs de taxes. Au total, on parle d'une somme d'environ 4000\$ de frais perçus par année.

Par ailleurs, le contribuable a le loisir de ne pas demander de remboursement. Dans un tel cas, il n'y a pas de frais et le compte du citoyen est crédité pour son prochain versement de taxe. Lennui avec cette alternative, c'est que les contribuables ont besoin de cet argent pour payer leurs taxes municipales pour lesquelles ils sont en retard. Pendant ce temps, le compteur d'intérêt tourne dans les municipalités.

Voilà pour les explications. Il vaut donc mieux s'assurer de payer ses taxes au bon endroit pour éviter ce genre de problème qui se répète d'année en année.

PARCE QUE VOUS MÉRITEZ LE LUXE DE LA LÉGENDE

CADILLAC XT4 2019

TAUX DE LOCATION
À PARTIR DE **1,9%***



PRIX PRÉFÉRENTIELS ET CARTE COMPTANT DE **COSTCO WHOLESALE**
500 \$ COSTCO AUX MEMBRES ADMISSIBLES**

CADILLAC XT5 2019

TAUX DE LOCATION
À PARTIR DE **0,9%***



PRIX PRÉFÉRENTIELS ET CARTE COMPTANT DE **COSTCO WHOLESALE**
500 \$ COSTCO AUX MEMBRES ADMISSIBLES**

ESCALADE PLATINUM 2019

FINANCEMENT
0%
JUSQU'À 84 MOIS
ET 2 000 \$ EN
CRÉDIT*



PRIX PRÉFÉRENTIELS ET CARTE COMPTANT DE **COSTCO WHOLESALE**
500 \$ COSTCO AUX MEMBRES ADMISSIBLES**

... et le service

BROSSARD

Le luxe de la légende 

2555 BOUL. MATTE, BROSSARD
1-866-547-4101 - WWW.BROSSARDCADILLAC.CA

* Photo à titre indicatif seulement. Modèle XT4 de luxe non inclus dans la promotion. ** Des restrictions peuvent s'appliquer, donc pour des plus de détails, vous pouvez visiter CostcoAuto.ca/GM ou visitez notre concession. ** Après avoir complété le sondage de satisfaction des membres.

Retards importants sur la ligne 96 aux heures de pointe

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

Les autobus de la ligne 96 vers Montréal ont connu des retards importants aux heures de pointe au cours de la dernière semaine. Les travaux du Réseau express métropolitain (REM), des approches du pont Champlain et de l'échangeur Turcot n'y sont pas étrangers.

Le problème survient à la fois en direction de Montréal et en direction de Saint-Jean. Les causes seraient toutefois différentes. Le matin, pour entrer à Montréal, le problème est dû au chantier du REM. Avec la construction de la future voie ferrée, la voie réservée aux autobus au centre de la 10 a été écourtée.

Auparavant, les autobus y accédaient à la hauteur du stationnement incitatif Chevrier, face au Quartier DIX30. L'accès a été repoussé presque à la hauteur du boulevard Taschereau. Sur cette portion, les autobus roulent maintenant dans le trafic dense.

Une fois sur la voie réservée et sur le nouveau pont, «c'est un charme», selon les propos d'un chauffeur. Mais à l'autre extrémité, ça bouchonne encore en raison des travaux à terminer, mais aussi du chantier de l'échangeur Turcot.

RETOUR

Pour le retour à la maison, la source du problème serait différente. Jusqu'à la

semaine dernière, une voie de l'autoroute Bonaventure était réservée aux autobus. Elle a été abolie, obligeant les autobus à rouler dans la circulation. Alors qu'il fallait moins d'une dizaine de minutes pour aller du terminus du centre-ville au pont Champlain, il faut maintenant compter une trentaine de minutes.

Il semble que les chauffeurs et la répartition jonglent constamment entre la possibilité de rester sur Bonaventure ou d'emprunter le boulevard Gaétan-Lefebvre. Mais les automobilistes y pensent aussi. Et un retard pour un autobus ne s'arrête pas là. Les chauffeurs doivent ensuite revenir à Montréal pour un nouveau départ. Il y a un effet domino.

VOIES RÉSERVÉES

Stéphane Lefebvre, directeur du Service des transports et de la mobilité urbaine, indique qu'il s'agit d'une préoccupation quotidienne. Il semble que le principal problème soit la difficulté pour les chauffeurs à s'insérer dans les voies réservées. En apparence, il y a deux voies réservées, mais dans les faits, il y en a plusieurs à différents endroits. La gestion de ces voies relève d'exo, l'ancienne division de l'exploitation de l'Agence métropolitaine de transport.

Chez exo, Louis-André Bertrand attribue les retards de la semaine dernière à la conjonction de nouvelles étapes de chantiers du ministère des Transports et du pont Champlain. En outre, la canicule



Les autobus doivent maintenant rouler dans la circulation dense sur de plus longues distances.

a provoqué des pannes d'automobiles qui ont congestionné la circulation. Il concède que les retards affectent aussi le réseau de transport de Longueuil (RTL). Au moment de l'entrevue, lundi, des mesures étaient envisagées pour compenser la voie de l'autoroute Bonaventure.

M. Lefebvre observe qu'il y a eu de récents changements dans la configuration de certaines voies réservées. Il est possible qu'il y ait un temps d'adaptation. Il ajoute que les retards ont persisté cette semaine, mais qu'ils sont significativement moins importants. Il n'en demeure pas moins que si un autobus

prend du retard en début d'heure de pointe, ce retard risque de «débouler» sur les autres départs. Cette semaine, les retards affectent surtout la ligne 96L et la ligne 96A qui transitent par le terminus Panama à l'heure de pointe du soir.

Pour s'assurer du respect de l'horaire, la Ville peut demander à Transdev d'ajouter un autobus supplémentaire. C'est 100\$ de l'heure. L'ennui, c'est que Transdev manque de chauffeurs et avant de pouvoir rouler sur une voie réservée d'exo, un chauffeur doit suivre une formation et une accréditation. Il n'y a pas de solution facile.



11-14
JUILLET
2019

LA CLASSIQUE

Claude Lapierre

UNE PRÉSENTATION DE

Saint-Jean-sur-Richelieu STADE RICHARD-LAFONTAINE

ÉVÈNEMENT BASEBALL D'EXCELLENCE 15U



45

Jean Rioux se dit fier de son bilan de session

GILLES BÉRUBÉ
gberube@canadafrancais.com

À trois mois des prochaines élections fédérales, le député du comté de Saint-Jean à la Chambre des communes, Jean Rioux, profite de la pause estivale pour broser un bilan de la dernière session. Un bilan somme toute bien rempli.

M. Rioux a rencontré les médias la veille de l'annonce d'un investissement de 47,4 M\$ pour un nouveau pavillon des sports à la Garnison de Saint-Jean. Cet investissement s'ajoute à la construction d'une nouvelle clinique médicale et d'un nouveau pavillon académique. Au total, ces trois projets représentent des immobilisations de l'ordre de 175 M\$.

Dans le domaine de la défense, M. Rioux souligne le rétablissement de la formation universitaire au CMR. Il mentionne l'octroi de deux mandats de recherche et développement à des entreprises locales, Rheinmetall et Mawashi, visant à répondre à des besoins des Forces armées canadiennes.

Le gouvernement fédéral réserve une enveloppe de 1,4 M\$ pour la réfection des bibliothèques de Saint-Jean-sur-Richelieu. Une somme de 5,2 M\$ est remise dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec.

INTERNET

Dans le comté de Saint-Jean, une aide de 1,2 M\$ a été versée pour le déploiement de l'Internet à haute vitesse dans les municipalités rurales. Une subvention de 700 000\$ a permis l'établissement du laboratoire de soins infirmiers au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Dans le domaine des transports, Ottawa a consenti 18,2 M\$ dans la construction du nouveau pont Gouin en plus d'une somme de 82,5 M\$ mise à la disposition de Québec pour l'achèvement de la 35.

Par ailleurs, M. Rioux est aussi satisfait d'avoir fait lever les mesures de rétorsion relativement aux bateaux sous douane («*in bond*»). Ce mécanisme permet à des Canadiens d'acheter des bateaux de plaisance aux États-Unis en franchise de taxes pourvu que le bâtiment reste aux États-Unis. À certaines conditions, les plaisanciers ont cependant la possibilité d'hiverner leur bateau et d'en faire l'entretien du côté canadien.

REM

Au niveau national, deux dossiers touchent les résidents du comté. D'une part, il y a la gratuité du pont Champlain, une préoccupation que M. Rioux dit avoir entendue tôt dans son mandat. D'autre part, il y a la participation du Fédéral au projet de Réseau express métropolitain (REM).

Il mentionne également la levée des taxes sur l'acier et l'aluminium, un litige qui affectait significativement des entreprises locales. Dans son mandat, le gouvernement a également conclu trois accords commerciaux avec l'Europe, les États-Unis et le Mexique et le partenariat transpacifique.

Ces ententes ouvrent cependant des parts de marchés agricoles pour des produits sous gestion de l'offre. M. Rioux le concède, il s'agit d'une part de marché potentielle de 9%. Pour



Selon le député Jean Rioux, les mesures gouvernementales ont permis d'enrichir la classe moyenne.

un, rien n'indique que ce pourcentage sera atteint. Ensuite, il est possible au contraire que des manufacturiers canadiens percent de nouveaux marchés d'exportation. Enfin, le gouvernement a prévu une enveloppe de 3,9 milliards pour compenser les industries qui perdraient au change.

ENVIRONNEMENT

Dans le domaine environnemental, M. Rioux se réjouit de l'adoption de la motion 29 reconnaissant l'urgence climatique ainsi que l'adoption de la taxe sur les émissions de carbone. Il souligne l'abolition des plastiques à usage unique à compter de 2021 de même que l'adoption d'un programme d'un milliard pour la protection des océans.

Par ailleurs, il rappelle que le projet de développement de la rivière Richelieu doit devenir un produit d'appel régional pour l'industrie touristique. S'appuyant sur un réseau de bateaux et de vélos électriques, il doit permettre aux visiteurs de découvrir la région, notamment son industrie agroalimentaire.

Enfin, M. Rioux met en évidence l'engagement du gouvernement libéral d'enrichir la classe moyenne. La baisse d'impôt, l'allocation familiale, le supplément de revenu garanti, l'allocation

pour travailleur sont autant de mesures qui ont permis de sortir de la pauvreté 825 000 Canadiens. Jamais le pays n'a affiché un taux de pauvreté aussi bas.

SAMUEL DE CHAMPLAIN

874 RUE SAMUEL DE CHAMPLAIN
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (IBERVILLE)
450 358-2961

À PARTIR DE

1050\$*

PAR MOIS

POUR RÉSIDENTS AUTONOMES
OU SEMI-AUTONOMES
DONT LE CONFORT ET
LA SÉCURITÉ SONT ASSURÉS
PAR UN PERSONNEL
PERMANENT QUALIFIÉ.

3 1/2 • 4 1/2
DISPONIBLES

RÉSIDENCES
FLEUR DE LYS

* CRÉDIT D'IMPÔT POUR MAINTIEN À DOMICILE INCLUS, SI ÉLIGIBLE.

4 ADRESSES POUR UNE QUALITÉ DE VIE SUPÉRIEURE
CHAMBLY • STE-JULIE • IBERVILLE • VARENNES

RESIDENCESFLEURDELYS.COM



Place à la 1^{re} édition du Paulifest samedi

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

La municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix tiendra, le 13 juillet, la première édition de sa grande fête familiale, le Paulifest. De nombreuses activités gratuites attendent petits et grands, dont une soirée dansante et un feu d'artifice.

« C'est vraiment une fête familiale pour les gens du coin », explique d'entrée de jeu la coordonnatrice aux loisirs et aux événements de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Julie Brosseau. L'événement qui remplace le Festival Nautique débutera à 10 heures avec l'ouverture de l'Espace famille sur le terrain du Centre Paulinoix (959, rue Principale).

Sur place, les visiteurs pourront s'amuser dans les jeux gonflables, tenter leur chance au mini-golf, faire une partie de volleyball, essayer le « Tombe à l'eau » ou encore se transformer sous les coups de pinceau d'une maquilleuse (11 à 15 heures). Les organisateurs ont également pensé aux adolescents qui auront accès à une zone intérieure regroupant diverses consoles de jeux vidéo.

Qui plus est, les pompiers seront eux aussi de la fête. Tout au long de la journée, les portes de la caserne seront ouvertes aux visiteurs qui pourront à la fois découvrir les camions tout en profitant de jeux d'eau et d'une autre structure gonflable. La Fabrique Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix



Le Paulifest aura lieu sur le terrain du Centre Paulinoix, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

sera pour sa part impliquée dans le service de repas à prix modiques sur l'heure du dîner.

EN SOIRÉE

Après une légère pause, la fête se poursuivra sous chapiteau avec la tenue d'un souper-spectacle (\$) qui débutera à 18 heures. Les participants auront alors

l'occasion de déguster côtes levées et poulet tout en écoutant des reprises de chansons québécoises et américaines offertes par le groupe Trip à Quatre. Une première performance est prévue à 19 h 30.

Le grand public pourra ensuite se joindre aux festivités dès 21 heures pour un autre spectacle de la formation qui donnera cette fois le coup d'envoi à la soirée dansante. Suivra à 22 heures un feu d'artifice à la suite duquel le DJ John Adams prendra le contrôle de la musique jusqu'à la clôture de l'événement prévue à 1 heure. Aucuns frais pour cette portion de la soirée.

Notons qu'un service gratuit de garderie sera offert aux parents d'enfants de quatre à dix ans ayant fait l'achat d'un billet pour le souper-spectacle. Ce service sera disponible

de 18 heures à 1 heure et permettra entre autres aux enfants de participer à une soirée cinéma. Réservation obligatoire.

ENTHOUSIASME

« On sent un bel intérêt pour la fête. Nous avons déjà plus de 250 billets vendus pour le souper-spectacle. Les gens qui travaillent avec moi à l'organisation sont très contents », mentionne Julie Brosseau qui ajoute que la municipalité espère accueillir entre 300 et 400 personnes dans le cadre de cette première édition du Paulifest. Une quinzaine de bénévoles seront aussi de la partie.

Les personnes qui souhaitent assister au souper-spectacle ont jusqu'au 11 juillet pour faire l'achat de leur billet en vente au coût de 25 \$. Places limitées. Information : Josée Brosseau 450 291-3166 poste 2303.

On vous attend nombreux au Festival Bière et Poutine

KARINE GUILLET
kguillet@canadafrancais.com

Le premier festival Bière et Poutine du Vieux-Saint-Jean attend les épicuriens dès demain (vendredi) dans le parc Gerry-Boulet.

Jusqu'à dimanche soir, le parc situé à l'angle des rues Jacques-Cartier et Frontenac accueillera six camions de cuisine de rue, dont le resto Belgo de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ceux-ci proposeront leurs poutines de spécialité aux festivaliers.

Le parc accueillera tout autant de microbrasseries. En plus de la présence des entreprises johannaises Domaine Berthiaume et Lagabière, le Trou du diable, Broadway pub, Les Trois Mousquetaires et les Distributeurs Brouhh seront pour promouvoir leurs produits respectifs.

Du côté de l'animation, l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu aménagera une zone de jeux gonflables sur le site. Plusieurs spectacles de chansonniers ponctueront également les festivités.

GRATUIT

L'entrée est gratuite, mais une contribution volontaire à l'organisme La Porte Ouverte est suggérée. Il faut également avoir le verre officiel de l'événement, en vente sur le site au coût de 8\$ à l'entrée, pour déguster de la bière. Jusqu'à vendredi 10 heures, on peut aussi se le procurer en prévente chez Tite Frette, dans le Vieux-Saint-Jean, au coût de 5\$.

Le festival aura lieu du 12 au 14 juillet, beau temps, mauvais temps. Le site sera ouvert de 11 à 22 heures, vendredi et samedi, et de 11 à 19 heures, dimanche.

Un rendez-vous pour les adeptes de planche à roulettes

KARINE GUILLET
kguillet@canadafrancais.com

La Société de développement Vieux-Saint-Jean (SDVJSJ) attend les jeunes de 12 à 17 ans dès midi, le 21 juillet, avec une programmation spécialement pensée pour eux. L'idée de dédier un événement spécialement à cette tranche d'âge est d'abord née d'une volonté de faire connaître davantage le parc de planche à roulettes du Vieux-Saint-Jean.

Les infrastructures sont déjà utilisées, note la directrice générale de la SDVJSJ, Katrine Hamel, mais l'organisme souhaitait bonifier l'activité déjà sur le site en y ajoutant une animation ponctuelle.

« Les 12-17 ans, c'est une clientèle qui est assez difficile à rejoindre dans nos activités habituelles d'Un Été Show, ajoute-t-elle. Nous voulions trouver quelque chose qui les intéresserait, mais qui ne soit pas nécessairement un party de soirée. »

DÉMONSTRATIONS ET CONCOURS

La boutique Rookery sera présente toute la journée pour animer l'endroit

avec des démonstrations de tours d'habileté et des concours pour les jeunes. Il y aura aussi des prix à gagner et quelques surprises attendent les participants, annonce M^{me} Hamel.

L'événement est ouvert aux amateurs de planche et de trottinette, mais également aux curieux qui voudraient regarder les sportifs à l'œuvre, précise M^{me} Hamel. Les parents sont aussi les bienvenus.

« Il y aura de la place pour les gens qui performant, mais c'est aussi une possibilité pour les gens de venir voir les démonstrations, ajoute Katrine Hamel. Ils peuvent installer leurs chaises autour du parc pour voir ce qui s'y passe. »

En collaboration avec l'International de montgolfières, il sera possible de profiter de la « zone chill » où les visiteurs pourront relaxer au son de la musique dans des fauteuils à billes, à l'ombre des parasols.

Présentée dans le cadre de la programmation d'Un Été Show, l'activité est gratuite. La journée devrait se terminer aux environs de 16 heures.



Le verre officiel est obligatoire pour consommer. Un peut se le procurer en prévente jusqu'au 12 juillet.



(Photo Le Canada Français - Laurianne Gervais Courchesne)

Les cadets Calvopina, Morcet, Levasseur, Légaré et Balo sont au nombre des jeunes qui prennent part au camp.

Le Centre d'entraînement de vol accueille 189 cadets cet été

LOUISE BÉDARD
lbedard@canadafrancais.com

Le Centre d'entraînement de vol des cadets de Saint-Jean accueille cet été 189 jeunes des quatre coins du Canada. De plus, 149 personnes travaillent à l'organisation du camp.

Les cadets sont arrivés le 30 juin dernier. Dès le lendemain, ils étaient réunis au Théâtre des Deux Rives où le commandant, le lieutenant-colonel Benoît Mailloux, leur a souhaité la bienvenue.

Les jeunes âgés de 14 à 18 ans participeront aux activités jusqu'au 10 août, journée de la tenue de la parade marquant la fin du camp.

La majorité des cadets sont logés au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu où le centre d'entraînement a établi aussi ses quartiers. Plusieurs classes ont été transformées en dortoirs. Les installations sportives et les résidences sont aussi utilisées par le centre d'entraînement.

FORMATION

Des 189 cadets, on en compte 65 qui suivent la formation pour devenir pilote de planeur. Les aéroports de Saint-Jean et Bromont sont utilisés et les escadrilles

alternent entre ces deux sites de vol pour l'entraînement.

Ils sont 54 cadets à avoir obtenu la bourse de pilote d'avion. Ils sont répartis entre les aéroports de Saint-Honoré, Thetford Mines et Bromont.

Ces deux formations regroupent des cadets du Québec. Quant au cours d'aérospatial avancé, il est ouvert à des cadets provenant de partout au Canada.

ENCADREMENT

Le centre a embauché 49 cadets-cadres, des jeunes de 16 à 18 ans, qui trouvent ainsi un emploi d'été. Ils sont à Saint-Jean depuis le 23 juin. Ils ont suivi une formation intensive de deux jours au terme desquels un poste leur a été assigné.

Les cadets-cadres effectuent diverses tâches logistiques, administratives et de sécurité. À titre d'exemples, certains veillent à l'encadrement des cadets, d'autres sont rattachés à la gestion des champs de vol.

À leur côté, on trouve 70 militaires de la Réserve, trois élèves-officiers du Collège militaire royal de Saint-Jean et 27 instructeurs civils.



(Photo Le Canada Français - Laurianne Gervais Courchesne)

Le cadet Chan complétant les formalités à l'accueil.



randonneurs.org

Club accessible à tous, plusieurs groupes de vitesse.



- **Avantage de rouler en groupe** (sécurité, meilleure visibilité/respect des automobilistes, motivation, encouragement, entraide, dépassement de soi, découverte, amitié...)
- **23 sorties avec support/collation qui sont fournis, sorties thématiques** (Cabane à sucre, Ferme Brassicole, Kinatex...) et 4 sorties aux É.-U.
- **Une sortie d'essai possible avant de s'inscrire**

Belle préparation pour le Défi je bouge en septembre



>210408



«Ma source d'information locale et régionale.»

- **Lynda Coache,**
personnalité d'affaires



«Ce qu'on fait, ce qu'on vit, ce qu'on pense... Ce qu'on est!»

- **Pierre Légaré,** humoriste



«Ma lecture hebdomadaire, depuis mon enfance!»

- **Claude Raymond,**
personnalité du sport



«Le Canada Français, un synonyme de reconnaissance.»

- **Aurélie Rivard,**
paranageuse



«Le Canada Français fait partie de notre patrimoine!»

- **Claudine Mercier,**
humoriste



«Une vitrine inespérée pour la culture d'ici.»

- **Jeffrey Piton,**
auteur-compositeur-interprète

MON JOURNAL,
MA FIERTÉ!

canadafrancais.com

**LE CANADA
FRANÇAIS**

**Jusqu'au
31 août,**
abonnez-vous pour
un an à la version **WEB**
du Canada Français et
**obtenez 3 mois
gratuits!**

59,40\$ taxes incluses
(une valeur de 74,25\$)

POUR VENDRE OU ACHETER

aux meilleures conditions



* MEILLEUR VENDEUR *



DANS LE
PREMIER 5%
CHEZ PROPRIO DIRECT

514 209•1283

À PARTIR DE
SEULEMENT

2%*

Proprio
Direct inc.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

* MEILLEUR VENDEUR *



2^e AU QUÉBEC
CHEZ PROPRIO DIRECT

514 998•5221



Julie Bessette
courtier immobilier

ESTIMATION GRATUITE DE LA VALEUR
MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

RELOGEMENT MILITAIRE

Michel Benoit
courtier immobilier

799 900 \$ TERRAIN 107 630 pc

1252. Vous recherchez une propriété UNIQUE!!!! La voici. Elle saura répondre aux besoins de tous les membres de la famille. Les garages offrent ***8*** espaces de stationnement à l'intérieur!! Le gazabo, la cuisine extérieure, l'immense salle à manger seront répondre aux besoins de vos réceptions. Située au coeur du village, à proximité de l'école!! MLS 24986112

725 000 \$ NOUVEAU BORD DE L'EAU

85. ** Bord de l'eau ** Site exceptionnel **Bord de l'eau** Magnifique résidence de Prestige sur un terrain de plus de 26 000 p.c. avec 211 pieds de façade sur la Rivière Richelieu!! Sa fenestration abondante vous procure une vue à couper le souffle et une luminosité naturelle!! Le propriétaire actuel a fait énormément de rénovations dans les dernières années. MLS 12195648

625 000 \$ NOUVEAU BORD DE L'EAU

1590. Spacieux plain-pied de 57x40 pieds irr. avec garages triple dominant sur le canal de Chambly à la hauteur du petit Lac du canal. Elle fait face aux couchers de soleil avec vue panoramique sur un site unique. Vaste intérieur très confortable, luminosité exceptionnelle avec solarium 3 saisons. Situé à proximité de tout, à 5 min de l'autoroute 35. MLS 11853245

625 000 \$ NOUVEAU BORD DE L'EAU

1590. Spacieux plain-pied de 57x40 pieds irr. avec garages triple dominant sur le canal de Chambly à la hauteur du petit Lac du canal. Elle fait face aux couchers de soleil avec vue panoramique sur un site unique. Vaste intérieur très confortable, luminosité exceptionnelle avec solarium 3 saisons. Situé à proximité de tout, à 5 min de l'autoroute 35. MLS 11853245

549 900 \$ BOISÉ DE L'ÎLE

413. Sublime propriété haute de gamme située dans un secteur de choix à l'île Ste-Thérèse. Finition à couper le souffle. Rampes de verre, poutres de bois, fenestration abondante, cuisine avec armoires de bois etc. Elle offre de grandes pièces, une passerelle au deuxième étage, une aire ouverte impressionnante, un spacieux sous-sol parfaitement divisé. MLS 25597635

545 000 \$ NOUVEAU PRESTIGE

93. Propriété de Prestige vous offrant luxe, espace, confort avec garage 2 portes pouvant accueillir jusqu'à 3 voitures sur un magnifique terrain paysager avec cour intime dans un secteur familial paisible à proximité des écoles, parcs et autoroute 35. 4 Chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau etc... pièces spacieuses et ensoleillées. Confort assuré!! MLS 26264007

545 000 \$ NOUVEAU PRESTIGE

93. Propriété de Prestige vous offrant luxe, espace, confort avec garage 2 portes pouvant accueillir jusqu'à 3 voitures sur un magnifique terrain paysager avec cour intime dans un secteur familial paisible à proximité des écoles, parcs et autoroute 35. 4 Chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau etc... pièces spacieuses et ensoleillées. Confort assuré!! MLS 26264007

C'EST TOUJOURS LE TEMPS DE VENDRE

500 000 \$ BIGÉNÉRATION

22. Superbe et très spacieuse propriété de 57x52 p. irr répondant au besoin familial avec logement au rez-de-chaussée et son entrée privée. 5 chambres, 3 salles de bains, pièces lumineuses entièrement aménagées. Magnifique cour paysagée intime avec piscine creusée chauffée, verrière et patio. Voir addenda! MLS 23774372

500 000 \$ BIGÉNÉRATION

22. Superbe et très spacieuse propriété de 57x52 p. irr répondant au besoin familial avec logement au rez-de-chaussée et son entrée privée. 5 chambres, 3 salles de bains, pièces lumineuses entièrement aménagées. Magnifique cour paysagée intime avec piscine creusée chauffée, verrière et patio. Voir addenda! MLS 23774372

389 900 \$ BORD DE L'EAU

1321. ** Bord de l'eau navigable ** Magnifique et chaleureuse propriété directement au bord de la Rivière Richelieu avec soleil toute la journée sur un grand terrain de près de 13,000 p.c.!! WOW!! VOIR ADDENDA! MLS 20757354

389 900 \$ BORD DE L'EAU

1321. ** Bord de l'eau navigable ** Magnifique et chaleureuse propriété directement au bord de la Rivière Richelieu avec soleil toute la journée sur un grand terrain de près de 13,000 p.c.!! WOW!! VOIR ADDENDA! MLS 20757354

DEMANDEZ VOTRE ESTIMATION GRATUITE

375 000 \$ NOUVEAU BORD DE L'EAU

690. ** Vue exceptionnelle sur la rivière Richelieu ** Spacieux et chaleureux cottage de 50x32 pi. irr. sur un magnifique terrain paysagé par des professionnels et cour arrière très intime avec ses nombreux arbres matures!! Superbe chambre ses maîtres avec SDB privée et balcon avec vue sur l'eau!! Voir addenda. MLS 27017436

375 000 \$ NOUVEAU BORD DE L'EAU

690. ** Vue exceptionnelle sur la rivière Richelieu ** Spacieux et chaleureux cottage de 50x32 pi. irr. sur un magnifique terrain paysagé par des professionnels et cour arrière très intime avec ses nombreux arbres matures!! Superbe chambre ses maîtres avec SDB privée et balcon avec vue sur l'eau!! Voir addenda. MLS 27017436

349 900 \$ TERRAIN 12 081 PC

222. La voici, la propriété qui répondra aux besoins de la famille, un vrai garage double, une cuisine digne de revue de décoration, deux salles de bains complètes, sous-sol aménagé avec une grande salle familiale. Voir addenda! MLS 21043679

349 900 \$ TERRAIN 12 081 PC

222. La voici, la propriété qui répondra aux besoins de la famille, un vrai garage double, une cuisine digne de revue de décoration, deux salles de bains complètes, sous-sol aménagé avec une grande salle familiale. Voir addenda! MLS 21043679

259900 \$ GARAGE DOUBLE

136. SITUÉ A DEUX PAS DU GOLF. SPACIEUSE PROPRIÉTÉ DE 48X28 PIEDS AVEC GRAND GARAGE DOUBLE DE 26X36 PIEDS dans une rue sans issue très tranquille à proximité des écoles, du collège et base militaire et de tous les services. 3+1 chambres, 2 salles de bains, solarium. Les pièces sont très spacieuses et ensoleillées bien entretenues, même proprio depuis 1980. MLS 11087964

259900 \$ GARAGE DOUBLE

136. SITUÉ A DEUX PAS DU GOLF. SPACIEUSE PROPRIÉTÉ DE 48X28 PIEDS AVEC GRAND GARAGE DOUBLE DE 26X36 PIEDS dans une rue sans issue très tranquille à proximité des écoles, du collège et base militaire et de tous les services. 3+1 chambres, 2 salles de bains, solarium. Les pièces sont très spacieuses et ensoleillées bien entretenues, même proprio depuis 1980. MLS 11087964

250 000 \$ CONDO AVEC GARAGE

1011. Superbe condo spacieux de 1385 p.c. à aire ouverte avec garage intérieur privé + 1 stationnement extérieur et rangement intérieur indépendant. Condo sur 2 étages côté sud-ouest pour une luminosité exceptionnelle dans un bâtiment de 4 condos entretenus avec soin. À deux pas de tout, dans une rue tranquille sans issue!! À voir!! MLS 12104067

249 900 \$ NOUVEAU CONDO

97. Superbe condo situé dans un secteur de choix, près des restos, boutiques et piste cyclable. Secteur de villégiature, marina, canal de Chambly et rivière Richelieu. Décoré magnifiquement et offrant une finition haut de gamme, vous n'aurez qu'à positionner vos meubles. Confort maximisé grâce au système central. Charmante terrasse de très bonne dimension. ** GARAGE ** ASCENCEUR. MLS 26658918

154 900 \$ CONDO ST-LUC

576. Spacieux et confortable condo de construction récente d'une superficie de 925 p.c. situé à St-Luc avec accès rapide aux autoroutes, arrêt de transport en commun pour Montréal et à 2 minutes de tout!! 2 CAC de belles dimensions, SDB spacieuse avec bain double, douche séparée, 2 stationnements et un rangement extérieur. Bien géré et bon fond de prévoyance. MLS 19407400

154 900 \$ CONDO/PISCINE CREUSÉE

795. Grand condo de 1080 p.c. habitable offrant de vastes pièces à aire ouverte avec 2 balcons, dont un donnant sur la chambre principale. Très bien situé, près de tous les services et l'environnement paisible du spacieux terrain paysagé avec piscine creusée!! MLS 22392039

129900 \$ CONDO NOUVEAU

493. Très beau et lumineux condo avec ses 2 portes patio et balcon protégé des intempéries. Situé à 2 pas du centre commercial, près de tous les services et voie rapide pour Montréal. Excellent rapport qualité/prix. Demandez une visite!! MLS 22985310

129900 \$ CONDO NOUVEAU

493. Très beau et lumineux condo avec ses 2 portes patio et balcon protégé des intempéries. Situé à 2 pas du centre commercial, près de tous les services et voie rapide pour Montréal. Excellent rapport qualité/prix. Demandez une visite!! MLS 22985310

LOCATION 975\$/MOIS CONDO

576. Superbe condo au fini moderne, situé à l'étage supérieur. Fabuleuse luminosité naturelle grâce à l'orientation au sud et l'abondante fenestration. Aire ouverte, grandes pièces, splendide cuisine offrant beaucoup de rangement ainsi qu'un imposant comptoir blanc chic, évier double avec robinetterie haut de gamme, élégants luminaires. Pas de chiens. MLS 21809499

154 900 \$ CONDO ST-LUC

576. Spacieux et confortable condo de construction récente d'une superficie de 925 p.c. situé à St-Luc avec accès rapide aux autoroutes, arrêt de transport en commun pour Montréal et à 2 minutes de tout!! 2 CAC de belles dimensions, SDB spacieuse avec bain double, douche séparée, 2 stationnements et un rangement extérieur. Bien géré et bon fond de prévoyance. MLS 19407400

L'Escouade du Haut-Richelieu est de retour

STÉPHANIE MAC FARLANE

smacfarlane@canadafrancais.com

Quatorze adolescents âgés de 12 à 17 ans vivront une première expérience entrepreneuriale cet été en participant à l'Escouade du Haut-Richelieu. En plus d'effectuer les divers contrats, les jeunes administreront cette coopérative qui vise à les initier à l'entrepreneuriat collectif.

L'Escouade du Haut-Richelieu fonctionne sous le mode coopératif. Ainsi, chaque membre doit s'impliquer dans la réalisation des contrats de service. Ceux-ci sont variés, allant de la tonte de pelouse, au désherbage, à la peinture, aux petits travaux d'aide à la rénovation, à l'entretien ménager en passant par le gardiennage d'enfants et de chiens.

En outre, les jeunes coopérants doivent s'occuper de la gestion de l'entreprise à travers trois comités, soit les ressources humaines, la comptabilité et le marketing. Un pourcentage des revenus des contrats réalisés par l'Escouade du Haut-Richelieu sera versé dans le fonctionnement de la coopérative. Les surplus seront redistribués aux participants à la fin de l'été sous



L'Escouade du Haut-Richelieu et ses partenaires. À l'arrière: Jean Rioux et Joseph Khoury. Rangée du centre: Matis Pelletier, Martine Roy, Léane Cloutier-Toussaint, Anthony Duplessis, Diana Nazarpur, Louis Lemieux et Hélène Paré. Rangée du bas: Anne Campbell, Julian Vega-Aubry, Emmanuel Vigneault, Noémie Bouchard, Abygaël Paré, Lyviane Taillefer, Lucas Montour, Anaïs Coutler, Jade Buette et Sandrine Demers.

forme de ristournes, au prorata des heures d'implication de chacun.

PARTICIPANTS

L'Escouade du Haut-Richelieu est composée de Julian Vega-Aubry, Noémie Bouchard, Abygaël Paré, Lyviane

Taillefer, Lucas Montour, Anaïs Coutler, Jade Buette, Emmanuel Vigneault, Matis Pelletier, Léane Cloutier-Toussaint, Diana Nazarpur, Anthony Duplessis, Even Daigle et Alexia Gravel.

Pour recruter ces jeunes, les deux coordonnatrices de l'Escouade, Anne Campbell et Sandrine Demers, ont tenu un kiosque dans toutes les écoles secondaires de Saint-Jean-sur-Richelieu en plus de faire une tournée des tables dans les cafétérias et de faire quelques présentations en classe.

Au terme de ces rencontres, 104 jeunes se sont montrés intéressés à participer à l'Escouade du Haut-Richelieu. Trente-six d'entre eux ont été conviés en entrevue et 14 ont été choisis. Les jeunes sélectionnés en sont à leur première expérience de travail.

CONTRATS

Les activités de l'Escouade du Haut-Richelieu ont été lancées le 5 juillet dernier. Toutefois, les jeunes ont assuré

l'animation des enfants lors de la fête du Canada à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le 8 juillet, les jeunes avaient leur premier contrat de peinture. L'an passé, plus de 30 contrats ont été effectués au cours de l'été. Cette année, les coordonnatrices espèrent égaler ce chiffre et si possible en réaliser 35, précise Anne Campbell. «On a déjà six contrats de planifiés», ajoute Sandrine Demers.

L'Escouade du Haut-Richelieu s'inscrit dans le cadre de la Coopérative d'initiation à l'entrepreneuriat collectif (CIEC) qui est parrainée par le Carrefour Jeunesse-Emploi comtés Iberville/St-Jean. La CIEC est notamment financée par le Fonds étudiant II du Fonds étudiant de la FTQ.

Les jeunes entrepreneurs sont disponibles pour effectuer des contrats jusqu'à la semaine du 5 août, puisque la coopérative fermera ses portes le 8 août. Pour faire appel à l'Escouade du Haut-Richelieu, il suffit de téléphoner au 450 347-4717 ou de visiter la page Facebook escouadehr.



Sandrine Demers et Anne Campbell, les deux coordonnatrices de l'Escouade du Haut-Richelieu, entourent la directrice générale du Carrefour Jeunesse-Emploi comtés Iberville/St-Jean, Martine Roy.

DANS UN PARC PRÈS DE CHEZ VOUS

Des parcours actifs pour garder la forme

VALÉRIE LEGAULT

vlegault@canadafrancais.com

Les tables à pique-nique et les bancs de parc n'ont pas la seule fonction qu'on leur prête. Les citoyens peuvent maintenant s'en servir pour renforcer leur tonus musculaire grâce aux bons conseils d'un kinésologue. Tout ça près de chez soi, peu importe la ville du Haut-Richelieu où l'on habite.

Les parcours actifs ont commencé à prendre vie cette semaine aux quatre coins de la MRC du Haut-Richelieu. Les circuits s'adressent à tous les citoyens, peu importe leur âge.

Un circuit de dix panneaux d'exercices a été élaboré dans chaque parc. Les panneaux comprennent un exercice de renforcement avec deux options d'intensité, ainsi qu'un exercice ludique pour les tout-petits pour stimuler les activités intergénérationnelles. Au verso, on retrouve deux exercices d'étirement.

La population peut participer gratuitement aux ateliers hebdomadaires, offerts

jusqu'au 19 octobre. Un local sera aussi accessible près de chaque parc en cas de mauvais temps.

Le lundi, le kinésologue Omar Farag visitera le Jardin des cœurs passants de Saint-Valentin à 9 heures, puis le centre communautaire de Sainte-Anne-de-Sabrevois, à 10h45.

SAINT-BLAISE

Pas moins de quatre municipalités figurent au programme du mardi: le parc Au vent fou de Saint-Blaise-sur-Richelieu, à 9 heures; le l'abri de jardin (*gazebo*) de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, à 10h30; le parc derrière le centre Léodore-Ryan de Lacolle, à 13h30; et le parc Marie-Jeanne-Fréreau de Saint-Alexandre, à 17h30.

Les ateliers extérieurs se poursuivent le jeudi à 9 heures, au parc Robert-Aumont de Venise-en-Québec, et à 10h30, au parc des Loisirs de Saint-Georges-de-Clarenceville.

Le parcours actif est une réalisation du Comité rural en santé et qualité de vie du Haut-Richelieu, en collaboration avec Loisir et Sport Montérégie et le Centre intégré de santé et de services



Le kinésologue Omar Farag animait son premier atelier de mise en forme le mardi 2 juillet dans le parc Au vent fou, à Saint-Blaise-sur-Richelieu.

sociaux de la Montérégie-Centre. Le projet vise à répondre aux besoins des aînés, mais aussi à l'ensemble des citoyens qui souhaitent demeurer actifs sans contrainte d'horaire, d'inscription ni de lieu.

Les inscriptions en ligne sur la page Facebook Parcours Actifs sont facultatives, mais elles permettent d'offrir un encadrement plus personnalisé. Pour davantage d'information, on peut aussi envoyer un courriel à M. Farag à farag.omar@hotmail.com.

L'Étoile a suivi 333 enfants vulnérables en un an

VALÉRIE LEGAULT
vlegault@canadafrancais.com

L'année qui vient de se terminer restera gravée dans les annales de L'Étoile. La clinique de pédiatrie sociale tourne maintenant à plein régime dans le Vieux-Saint-Jean. Déjà déployée à Lacolle, la clinique mobile intégrera bientôt son Vaisseau qui commencera à sillonner le reste du Haut-Richelieu dès 2020.

«On vit un petit *baby-boom*, ce qui est une bonne nouvelle en soi, observe le directeur général, Erik Christensen. Plus on donne des services tôt, plus on a de chances d'obtenir du succès.»

« On ne veut pas dépasser les 300 enfants dans le Vieux-Saint-Jean. Je veux faire attention pour ne pas brûler la chandelle par les deux bouts. »

- Erik Christensen

Les enfants de 0 à 2 ans sont au nombre de 81 à fréquenter L'Étoile. Les 69 enfants de 9 à 11 ans constituent le deuxième groupe en importance, suivi de ceux entre âgés entre 5 et 6 ans, au nombre de 58. Trente-huit adolescents entre 12 et 17 ans y viennent aussi régulièrement. Ils s'y sentent particulièrement à l'aise depuis que le sous-sol a été aménagé à leur goût.

Il y a un an, L'Étoile dénombrait le suivi de 220 enfants. Son dernier rapport d'activités fait état de 333 jeunes de 0 à 18 ans à qui on a dispensé des soins médicaux et des services psychosociaux.

79 NOUVELLES DEMANDES

La clinique de pédiatrie sociale a accepté 79 nouvelles demandes en 2018-2019. Vingt-sept enfants sont toujours en attente de recevoir des services. Pas moins de 486 rencontres d'évaluation-orientation ont été réalisées en 12 mois.

«On ne veut pas dépasser les 300 enfants dans le Vieux-Saint-Jean, indique le directeur général. On regarde la liste d'attente et la disponibilité de nos ressources. Je veux faire attention pour ne pas brûler la chandelle par les deux bouts.»

M. Christensen tient à ménager ses troupes en cette période de déploiement de L'Étoile mobile. La clinique sur roues se rend régulièrement à Lacolle depuis février dernier pour rencontrer une vingtaine de familles. À terme, elle répondra aux besoins de 200 enfants de plus à travers toute la MRC du Haut-Richelieu.

APPRIVOISEMENT

Il faudra déployer beaucoup d'énergie pour parvenir aux résultats escomptés. L'Étoile ne voit pas les familles arriver chez elle en courant. «Leur nombre augmente lentement mais sûrement. Leur insécurité est bien réelle, précise le directeur général. On a à tisser des liens de confiance comme on l'a fait dans le Vieux-Saint-Jean.»

L'opération séduction prend plusieurs formes. Il peut autant s'agir d'une séance de djembé (percussions) ou d'un spectacle de marionnettes que d'un atelier sur l'application de la crème solaire.

«La municipalité de Lacolle, l'école Saint-Joseph et le CPE Le petit monde de Caliméro sont nos partenaires majeurs,



L'approvisionnement de L'Étoile mobile prend plusieurs formes à Lacolle, décrit Erik Christensen. Il peut autant s'agir d'une séance de djembé (percussions) ou d'un spectacle de marionnettes que d'un atelier sur l'application de la crème solaire.

rappelle Erik Christensen. C'est grâce à eux si nous obtenons des références.»

TENTE À LIRE

La dernière année a aussi été l'occasion de mettre sur pied la tente à lire, un nouveau projet de littérature qui a connu un succès bœuf dans les écoles Notre-Dame-du-Sacré-Cœur, Joseph-Amédée-Bélanger, Saint-Lucien et Bruno-Choquette.

La mixité entre les élèves qui sont déjà suivis à L'Étoile et d'autres qui ne la fréquentent pas fait la beauté de la chose. L'animatrice, l'orthopédagogue et

l'enseignante de yoga attirées à la tente à lire mettent tout en place pour transmettre l'amour de la lecture à la dizaine d'enfants qu'elles accueillent. Les résultats sont si probants que les écoles choisissent même d'y intégrer des élèves du deuxième cycle.

La Guignolée, la soirée Danser pour L'Étoile et le spectacle *Stéphane Fallu et ses amis* constituent les plus grandes sources de financement de la clinique de pédiatrie sociale. Les autres revenus proviennent du gouvernement (34%), de sources corporatives (15%) et de la communauté (11%).

Lucie Michel présente ses paysages imaginaires

KARINE GUILLET
kguillet@canadafrancais.com

La nature inspire Lucie Michel. Au gré de ses balades en voiture et de ses souvenirs, l'artiste peintre garde en mémoire les courbes et les formes qui ponctuent le paysage pour recréer ses propres scènes, à la limite de la figuration, où les couleurs sont reines et maîtresses. L'artiste de Saint-Jean-sur-Richelieu présente d'ailleurs quelques-unes de ses créations au Domaine Trinity avec l'exposition *Rythmes dans la nature*.

Ses grandes aquarelles proposent des scènes tout à fait uniques où les rangées d'un champ aux palettes de couleurs vives côtoient de sinueuses étendues d'eau. Ailleurs, on décèle un lointain bâtiment à travers la cime de conifères que l'on devine, sans que l'artiste n'en esquisse jamais clairement les traits. C'est au spectateur qu'il appartient de deviner la toile.

«C'est une suggestion de paysage. Je n'aime pas la précision, je n'ai jamais aimé ça», lance Lucie Michel en s'esclaffant.

L'APPEL DE L'EAU

Native de Montréal, maintenant résidente de Saint-Jean-sur-Richelieu, l'artiste a vécu dans le Maine durant toute sa jeunesse. Elle en conserve encore aujourd'hui des souvenirs qui continuent de la nourrir artistiquement, particulièrement en



L'artiste Lucie Michel s'amuse autant avec l'aquarelle que la cire froide et même la confection de bijoux. On peut voir ses oeuvres au Domaine Trinity jusqu'au 5 août.

raison des grandes étendues d'eau qui peuplent le paysage. L'attraction de l'eau se fait encore ressentir aujourd'hui. Elle s'amuse à en analyser les vagues.

«C'est inné. Je trouve ça beau, l'eau. Ça a une vie, une énergie, particulièrement la mer qui nous apporte des bienfaits.»

Le travail de Lucie Michel s'ancre aussi dans la recherche de couleurs. Elle aime faire des agencements différents, tester de nouvelles couleurs et créer des mélanges.

L'artiste, également joaillière, s'inspire aussi de photographies qu'elle prend tandis que son conjoint est derrière le volant. Il s'agit souvent de clichés flous, d'où il ne reste que les courbes.

«J'aime mieux quand il n'y a pas de couleur, à l'automne ou au printemps quand c'est gris, raconte-t-elle. Les photos sont super banales, mais je suis attirée par les formes, les vallées les montagnes. Je ne prends qu'un élément de la photo, mais le reste est inventé.»

D'AUTRES MÉDIUMS

Celle qui enseigne la peinture aux adultes au Musée des beaux-arts de Montréal et à la Maison des Arts Rive-Sud présente également, dans le cadre de cette même exposition, des œuvres réalisées sur différents médium. Alors que c'est l'aquarelle qui domine au Centre d'arts Trinity, la Maison Epiphany accueille pour sa part des créations réalisées à la cire froide et sur du papier TerraSkin, une alternative écologique à la feuille de bois ou au papier Yupo.

Ces deux médiums lui permettent de s'amuser à repousser la limite du paysage vers l'abstraction en n'insérant aucun élément reconnaissable.

Avec la cire, elle s'amuse à créer des œuvres texturées en plusieurs étages, où le mouvement de l'artiste demeure très présent. «La cire froide, c'est un peu comme faire de l'archéologie. Je mets des couleurs et je viens gratter. On oublie souvent ce qu'il y a en dessous des couches. Ça me crée de belles surprises.»

L'exposition se poursuit jusqu'au 5 août. Elle est accessible au public lors des journées d'ouverture du site. Pour plus d'information sur le Domaine Trinity, on peut consulter la programmation estivale dans le calendrier maculture.ca ou téléphoner au 450 357-2157 poste 2163.



(Photo Le Canada Français © Kim Valliquette)

La Fondation Adapte-Toit fait le bonheur de Rose

La famille de Rose Parent (au centre) a reçu une contribution qui tombe à point. La Fondation Adapte-Toit lui a remis la somme de 25 000\$ pour poursuivre l'adaptation de la maison à sa nouvelle condition. La fillette est devenue paraplégique il y a un an, ce qui nécessite des rénovations coûteuses. À l'avant: Julien Racicot, directeur et fondateur de la Fondation Adapte-Toit, Rose Parent et sa sœur, Jeanne Parent. À l'arrière: Vincent Poirier, Robert Parent, Julie Quesnel et Solveil Berger.



(Photo Le Canada Français © Jessyca Viens-Gaboriau)

Un Grand McDon qui rapporte à L'Étoile

Les hamburgers et les repas pour enfants ont été populaires, le 8 mai dernier. À l'occasion du Grand McDon, le restaurant McDonald's du boulevard du Séminaire a remis une contribution de 7347\$ à la clinique de pédiatrie sociale L'Étoile. Pompiers et policiers de Saint-Jean-sur-Richelieu avaient participé à cette activité de financement qui sert aussi à amasser des fonds pour le Manoir Ronald McDonald, où séjournent les parents d'enfants hospitalisés.



(Photo Le Canada Français © Laurianne Gervais-Courchesne)

La coopérative Mobil'Aide fête ses 20 ans

« Vingt ans et toujours au premier plan »: voilà comment la coopérative de solidarité Mobil'Aide a souligné son 20^e anniversaire, le 18 juin dernier, à l'Auberge Le National. Quarante-vingt-dix personnes se sont jointes à la fête, dont plusieurs anciens membres de l'équipe qui compte aujourd'hui 56 employés. Avec un chiffre d'affaires annuel de 1,6 M\$, Mobil'Aide est devenue une chef de file en aide domestique dans le Haut-Richelieu depuis sa création en 1999.



(Photo Le Canada Français © Jessyca Viens-Gaboriau)

Un soutien continu de Pacini à L'Étoile

La campagne Pour l'amour des gens qui se déroule en continu au restaurant Pacini de Saint-Jean-sur-Richelieu a rapporté 4969\$ à la clinique de pédiatrie sociale L'Étoile cette année. Pour chaque lasagne bolognaise commandée en salle à manger, 1\$ est remis à l'organisme. Sur la photo, on reconnaît Luc Lavigne et Pascal Benjamin, propriétaires du restaurant, Karine Boudreau et Erik Christensen, directrice des opérations et directeur général de L'Étoile, ainsi que l'équipe du restaurant.



(Photo Courtoisie)

Un gain de 75 000\$ à la loterie

France Houle et Yanick Vézina ont remporté un lot de 75 000\$ avec un billet à gratter Boum multiplicateur. Pour l'instant, la mère et le fils feront des placements et prendront le temps de réfléchir à leurs projets. Le lot a été réclamé le 11 juin. Le billet chanceux a été acheté à la Tabagie St-Luc, au 310, boulevard Saint-Luc, à Saint-Jean-sur-Richelieu.



(Photo Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu)

La Médaille de la Gouverneure générale

Lors de la cérémonie de fin d'études, Samuel Benny, président de la Fondation du Cégep, a remis la Médaille académique de la Gouverneure générale à Audrey-Ann Bégin, finissante en Sciences de la nature, qui a obtenu une moyenne de 97,26% pour l'ensemble de ses cours durant ses études collégiales.

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

■ Réseau Hommes Québec

Vous cherchez un espace privilégié où l'écoute est sans jugement, où les échanges sont faits dans l'authenticité et le respect? Un groupe de parole et d'écoute du Réseau Hommes Québec se rencontre le jeudi 11 juillet, à 19 heures, dans les locaux de Famille à Cœur, 130, rue Saint-Georges. Les hommes qui souhaitent y participer sont invités à contacter Léo-Paul au 438 831-1083.

■ Émotifs Anonymes

Les Émotifs Anonymes se rencontrent chaque dimanche, à 14 heures, au chalet des loisirs situé au 850, rue Saint-Jacques. Prochaine réunion le 14 juillet. Information: Cécile, 450 346-7570.

■ Collecte de sang

Il y aura une collecte de sang chez Saint-Jean Hyundai le lundi 15 juillet, entre 13 h 30 et 20 heures, au 1000, rue Douglas. Objectif: 80 donateurs.

■ Partage pour hommes

Le Groupe de partage pour hommes de la Montérégie accompagne chaque lundi des hommes aptes à changer leur situation de silence et d'isolement dans un climat d'entraide et de bonne humeur. La prochaine rencontre a lieu le lundi 15 juillet, de 19 à 22 heures, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Information: Réal Houle, 514 299-3210 ou gphm.ca.

■ Al-Anon

Votre vie est ou a été affectée par la consommation d'alcool d'une autre

personne? Al-Anon peut aider les familles et amis d'alcooliques. Le groupe tient une réunion ouverte le mardi 16 juillet, à 20 heures, au presbytère Saint-Athanase, 500, 1^{re} Rue (entrée par le stationnement).

■ Franciscains séculiers

Les franciscains séculiers de Saint-Jean-sur-Richelieu invitent la population à partager l'évangile et le vivre à la manière de saint François d'Assise le jeudi 18 juillet. Information: 450 346-1289.

■ Banque alimentaire

La banque alimentaire Le panier abondant permet à la population de se procurer une épicerie pour la modique somme de 17\$ par semaine le vendredi 19 juillet, à 13 h 30, au 182, rue Longueuil, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Aucuns frais d'inscription. Réservation au plus tard le mercredi 17 juillet au 450 350-2888.

■ Soirée de pères

Les soirées de pères chez Famille à Cœur constituent un moment de qualité afin de discuter et d'échanger sur le rôle et l'implication des hommes, en plus d'exprimer avec fierté leur paternité. La prochaine rencontre est prévue le jeudi 18 juillet, de 19 à 21 heures, au 130, rue Saint-Georges. Un service de garde est offert gratuitement sur réservation. Information: 450 346-1734.

■ Société d'horticulture

La Société d'horticulture Haut-Richelieu organise une sortie Au jar-

din de Jean-Pierre pour y découvrir des végétaux inusités et des nouveautés horticoles, le samedi 20 juillet. Apportez aussi vos jumelles pour observer les oiseaux. Départ à 8h15 du Carrefour Richelieu (entrée rue Choquette, lampadaire 11). Coût: 40\$ pour les membres, 50\$ pour les non-membres. Réservation: 450 347-5270.

■ Pèlerinage

Lesanctuaire Sainte-Anne-de-Sabrevois organise un pèlerinage au sanctuaire Notre-Dame-du-Cap, le lundi 12 août. Les départs se feront à partir des églises Saint-Sébastien (midi), Sainte-Anne-de-Sabrevois (12h15) et Saint-Athanase (12h30), puis du Kinzo à Saint-Jean-sur-Richelieu (12h45). Coût: 55\$. Réservation: Claudette Trudeau, 450 346-8031.

■ Comptoir vestimentaire

Le comptoir vestimentaire de la Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche de bénévoles. Plusieurs postes sont à combler au tri des vêtements, au service à la clientèle, comme étalagiste ou camionneur. Aucun salaire ni avantages sociaux ne sont accordés. Information: Jacqueline, 450 376-2062.

■ Centre de partage

Vous vivez une situation temporaire difficile comme une perte d'emploi, une séparation ou un incendie? Les ressources financières vous manquent pour vous réinstaller? Le Centre de partage communautaire johannais est là pour

vous aider. Appelez au 450 347-6711, du lundi au vendredi.

■ Centre du livre usagé

Le Centre du livre usagé invite la population à profiter de son spécial deux pour un, tous les mardis et vendredis, au 81, rue Frontenac. La boutique est ouverte du mardi au samedi, de 9 à 17 heures, sauf sur l'heure du midi. Information: 450 346-3283.

■ Comité chômage

Vous avez un problème à propos de votre dossier de chômage? Le Comité chômage du Haut-Richelieu et du Suroît peut vous accompagner dans vos démarches grâce à ses services gratuits pour toute question sur la Loi sur l'assurance emploi. Information: 450 357-1162.

■ Inclusion

Inclusion offre son aide gratuitement pour toutes les questions relatives à l'aide sociale (droits, intérêts et mécanismes de recours possibles) et à la Régie du logement. L'organisme est situé au 80, rue Lajeunesse. Information: 450 346-7369.

■ Jeunes mères en action

Tu es une jeune maman qui a envie de rencontrer d'autres mères? Jeunes mères en action est la ressource pour toi. Situé au 330, rue Laurier, l'organisme offre différents services pour les mères et leurs enfants. Une halte-garderie est offerte gratuitement lors des activités. Information: Marie-Pier ou Martine, 450 348-4330.



Vos spécialistes

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE



CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
Mont-Saint-Grégoire

Dre Marie-Claude Duval • Dre Nancy Rodrigue

CHATS • CHIENS • LAPINS • FURETS • RONGEURS • REPTILES • OISEAUX

128, rang de la Montagne, Mont-Saint-Grégoire
450 347-7070 www.cvmsg.ca

Rendez votre
annonce
**PLUS
VISIBLE**

en ajoutant
de la couleur
pour seulement

15\$

450 347-0323

SYNDIC DE FAILLITE



MNP
LITE

Un nouveau départ
Solution à l'endettement

Consultation gratuite
Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil, St-Jean-sur-Richelieu
Contacter Frédéric Lachance au
450.358.5555
MNPdettes.ca

Syndics autorisés en insolvabilité



Martin
Stewart
Poste 2230



Manon
Lavigne
Poste 2277



Nancy
St-Jean
Poste 2202



Stéphanie
Thiry
poste 2229

NOTRE ÉQUIPE DES VENTES, TOUJOURS À VOTRE ÉCOUTE ! 450 347-0323



Les piscines municipales sont prises d'assaut depuis leur ouverture. Sur la photo: Zarel, Sharon, Ragnar, Charly, Kendrick et David Piedalue au Centre-de-plein-air-Ronald-Beaugard.



Romain Roch a effectué plusieurs plonges, mais il trouvait que l'eau était encore fraîche à la piscine Saint-Edmond lorsque cette photo a été prise.

Les piscines municipales sont prises d'assaut



Photos
JULIEN SAGUEZ



Mathieu Sibio a initié son fils Olivier à la nage au Centre-de-plein-air-Ronald-Beaugard.



Les piscines publiques sont ouvertes tous les jours de 13 heures à 19h30.



Les jeux d'eau sont toujours populaires lors des chaudes journées estivales. Ils sont opérationnels de 10 heures à 21h30.



Les sauveteurs ont les baigneurs à l'œil à la piscine du parc J.-Paul-Beaulieu, près des Halles St-Jean.



Le Rendez-vous des classiques sur l'herbe a attiré 70 voitures anciennes au parc Jameson de Venise-en-Québec, le 30 juin dernier, sur le bord du lac Champlain.



Philippe Paré, de Shefford, avait astiqué sa Pontiac GTO 1970 pour l'occasion.

Des belles d'autrefois à Venise-en-Québec



Photos
LAURIANNE GERVAIS-COURCHESNE



La Austin Healy 1964 de Sylvain Eggfield représentait un modèle rare parmi les voitures exposées.



Cette Oldsmobile Ninety Eight 1956 vert pomme appartient à Pierre Tessier, un résident de Sainte-Anne-de-Sabrevois.



Les visiteurs ont pu admirer des modèles variés, comme ces rutilantes Mercury Comet 1963 et Chevrolet Handyman 1955 d'un rouge écarlate.



Les visiteurs étaient invités à casser la croûte sur l'herbe. Ils pouvaient aussi combler leur fringale avec des beignes faits maison, près du kiosque central.



La Société d'initiative touristique et économique du lac Champlain planifie déjà tenir un autre événement semblable l'été prochain.

INDEX DES DÉCÈS

BESSETTE Richard
Mont-Saint-Grégoire**BOIVIN CLAIRMONT Denyse**
Saint-Jean-sur-Richelieu**BONNEAU CAMPBELL Johanne**
Saint-Jean-sur-Richelieu**JARRY Louise**
Saint-Jean-sur-Richelieu**LANDRY Réal A**
Napierville**LAREAU CADIEUX Diane**
Saint-Jean-sur-Richelieu**MAILLOUX DAIGNEAULT Rhea**
Sainte-Brigide d'Iberville**PIERRE DAVIS Huguette**
Saint-Jean-sur-Richelieu**ROBERT François**
Saint-Jean-sur-Richelieu**BOIVIN CLAIRMONT
Denyse
(1926 – 2019)**

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 4 juillet 2019, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Denyse Boivin, épouse de feu du Dr Germain Clairmont.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Arlette, Jocelyn, Christian et Stéphane (Clothilde Pierre), ses petits-enfants Mathieu, David et Tristan, ses arrière-petits-enfants Éléonor et Tristan ainsi que plusieurs nièces et neveux, autres parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu vendredi le 12 juillet 2019 à 11 h au Complexe funéraire Claude LeSieur.

La famille recevra les témoignages de sympathie au salon à compter de 9 h.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur claudel sieur.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

Direction funéraire



Claude LeSieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute
Depuis 1920

530, 4^E RUE
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU QC
J2X 3M6
450 346-6020
claudel sieur.com

**BONNEAU CAMPBELL
Johanne
(1957 – 2019)**

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 juillet 2019, à l'âge de 61 ans, est décédée madame Johanne Bonneau, épouse de monsieur Gérald Campbell. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Amélie, Catherine (Dave), ses petits-enfants Danaé, Marcus, Phoenix, Kellan, ses frères et sœurs Francine (Réjean), Marcel (Marlène), Michel (Lyne), May-Jeanne (Philippe), Serge (Karine) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 13 juillet 2019 à compter de 10 h, en l'église de Saint-Damien, située au 26, rue de l'Église, Bedford, QC J0J 1A0. Les funérailles auront lieu à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.



450 359-0990
lesieuretfreere.com

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretfreere.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

**JARRY
Louise
(1944 – 2019)**

De Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 juin 2019, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Louise Jarry, fille de feu Emile Jarry et feu Yvette Boivin, épouse de feu Denis Lapalme. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœur Luc (Jocelyne Demers), feu Claude, feu Denis, feu Lisette, feu Pierre (Raymonde Dextraze) feu Robert, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lapalme Claire (Robert Tétrault), Simone (Roger Duval), Adrien (Thérèse Chaput) feu Francine, sa filleule Isabelle Guimond, sa grande amie Claudette Latour, ainsi que nombreux neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au :

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfreere.com

le samedi 20 juillet 2019 de 9 h à 11 h. Une cérémonie aura lieu le jour même à 11 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretfreere.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

**LANDRY
Réal A
(1932 – 2019)**

À Napierville, le 29 juin 2019, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Réal A Landry, époux de madame Huguette Duquette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (Claude Charbonneau), Louise (Alain Morin) et Jocelyn (Carole Soucy), ses petits-enfants Fany (Sébastien), Anik (Éric), Jean-François (Crystel), Joanie (Steve), Francis (Josiane), Nicolas (Tony-France) et Simon, ses trois arrière-petites-filles Léonie, Anna-Ève et Lily, ses frères Fabien, Victor et Claude, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra vos condoléances en l'église de Napierville, le samedi 13 juillet 2019 de 9 h 30 à 11 h, suivi de ses funérailles à 11 h.

La famille remercie chaleureusement tout le personnel du 5^e étage du Centre Gertrude Lafrance pour leur dévouement et l'excellence de leurs bons soins.

Les services funéraires ont été confiés au :



435, ST-JACQUES, NAPIERVILLE,
TÉL. : 450 245-3355
FAX. : 450 245-1396

DÉCÈS

**BESSETTE
Richard
(1952 – 2019)**

De Mont Saint-Grégoire, le 1^{er} juillet 2019, à l'âge de 66 ans, est tragiquement décédé monsieur Richard Bessette, conjoint de Diane Rousseau, père de Jean-François (Roxanne Ménard) et fils de madame Cécile Brosseau Bessette (feu André Bessette).

Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs Serge (Lucie Martel), Janine (Jacques Canieau) et Daniel (Ibtissam Izza), sa belle-mère Lina Spada (feu Albert Rousseau); ses beaux-frères et belles-sœurs Carole, Line (Alain Bussières), Nicolas (Luciana Busato) et Sylvie, ses neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis.

La famille recevra les témoignages de sympathies au :

**Complexe funéraire
HAUT-RICHELIEU**

86, CHEMIN DES PATRIOTES EST,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU,
J2X 5P9
450 390-1111

le dimanche 14 juillet 2019 à compter de 10 h, suivi des funérailles qui seront célébrées à 14 h au complexe même.

En guise de sympathie, un don commémoratif à la fondation de votre choix serait apprécié par la famille. Formulaires disponibles au complexe en tout temps.

Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site web au : www.complexfuneraire.ca

INMEMORIAM.CA
À JAMAIS DANS NOS COEURS

En ce moment
douloureux,
que l'amour
de votre famille
et de vos amis
puissent vous
apporter un peu
de réconfort

**Le don
en mémoire**Pour témoigner votre
sympathie en un geste
de soutien concretfondationsante.com | 450 359-5777

REMERCIEMENTS

**BONNEAU
Pierre**

Lors du décès de Pierre Bonneau le 20 juin dernier, son épouse Suzanne Berleur, ses enfants André (Lucie Nolin) et Chantal (François Kiraly) ainsi que feu Martin Bonneau, ses petits-enfants Francis, Marc-André, Sahel, Éliade désirent vous remercier de votre réconfort et de vos nombreuses marques de sympathie que vous avez témoignées.

Que chacun d'entre vous trouve en ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

**CROIX-ROUGE
CANADIENNE
QUÉBEC****Faites un don ou
devenez bénévole****WWW.CROIXROUGE.CA**

LAREAU CADIEUX
Diane
(1951 – 2019)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 27 juin 2019, à l'âge de 68 ans, est décédée madame Diane Lareau Cadieux, épouse de monsieur Michel Cadieux. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Patrick (Chantal), Roby (Marie-France), Sébastien (Gina), ses petits-enfants Patrick, Alexis, Félix, Guillaume, Gabrielle et Étienne ainsi que ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera le dimanche 14 juillet 2019 de 14 h à 17 h au :



LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfreere.com

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville (Maison de soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu).

La famille désire remercier le personnel de la Maison de soins palliatifs de Saint-Jean-sur-Richelieu pour la qualité des soins prodigués ainsi que pour son dévouement.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur lesieuretfreere.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

MAILLOUX DAIGNEAULT
Rhéa
(1930 – 2019)

À l'hôpital du Haut-Richelieu de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 juin 2019, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Rhéa Mailloux, épouse de feu Normand Daigneault demeurant autrefois à Sainte-Brigide d'Iberville. Elle laisse dans le deuil ses enfants Réjean, Pierre, Jacqueline (feu André Loiseau), Daniel (Sylvie Martel), Michel (Guylaine Lacoste), Robert (Francine Charpentier) et Sylvie (Guy Séguin). Elle laisse également ses dix-huit petits-enfants, ses huit arrière-petits-enfants, sa sœur Henriette, son beau-frère Roger (Adrienne), ses neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis.

Selon ses volontés, madame Mailloux ne sera pas exposée. Elle a été confiée au :



Desourdy
salons funéraires
— funeral homes —
1500, RUE ST-PAUL NORD
FARNHAM J2N 2W8
TÉL: 450 293-4474
desourdy.ca

Les Funérailles auront lieu le samedi 13 juillet à 11 h, en l'église de Saint-Brigide d'Iberville suivies de l'inhumation au cimetière de Sainte-Brigide d'Iberville

À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir vos témoignages de sympathie. Des dons en sa mémoire à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient grandement appréciés. Formulaires disponibles à l'église ou au www.alzheimer.ca/fr/hautilcheliu

PIERRE DAVIS
Huguette
(1933 – 2019)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 juillet 2019, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Huguette Pierre, épouse de monsieur Thomas Davis. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Christine (Patrick Plouffe), sa petite-fille Jessica ainsi que ses sœurs et frères, belles-sœurs et beaux-frères, nièces et neveux, autres parents et amis.

Les funérailles auront lieu samedi le 13 juillet 2019 à 11 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu (215, rue Longueuil, J3B 6P6).

La famille recevra les témoignages de sympathie au Complexe funéraire Claude LeSieur à compter de 9 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur claudesieur.com ou en partageant la publication de notre page Facebook.

Direction funéraire



Claude LeSieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute
Depuis 1920

530, 4^E RUE
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU QC
J2X 3M6
450 346-6020
claudesieur.com

ROBERT
François
(1967 – 2019)

Tragiquement le 1^{er} juillet 2019, à l'âge de 51 ans, est décédé monsieur François Robert, conjoint de madame Sylvie Boutin. Homme d'affaire connu dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu. Fils de monsieur Denis Robert (Lise) (feu Monique Bessette). Outre sa conjointe et son père, il laisse dans le deuil ses enfants Christopher (Valérie), Guillaume (Ariane), Mélissa (Benjamin), Kelly (Shawn), Jordan (Clémence), Victoria, la mère des enfants Nicole Kernen (Richard), ses petits-enfants Tyler, Beverly, Romy et Jackson, son frère Michel (Nathalie), ses sœurs Nathalie, Stéphanie (Luc), neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Monsieur Robert sera exposé au :



86, CHEMIN DES PATRIOTES EST,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU,
J2X 5P9
450 390-1111

le vendredi 12 juillet 2019 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi le complexe sera ouvert dès 9 h.

Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Athanase d'Iberville située au 500, 1^{re} Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu à 11 h, samedi le 13 juillet 2019. L'inhumation suivra au cimetière paroissial du Mont Saint-Grégoire.

Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site web au www.complexefuneraire.ca

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

■ Soccer

Les trois équipes du Celtix du Haut-Richelieu participent à la Coupe du Québec, un tournoi qui couronnera les vainqueurs des différentes catégories le 8 septembre prochain. Chez les U16, l'équipe féminine a remporté son match de premier tour par la marque de 4 à 1 contre Drummondville, mercredi dernier, au stade Alphonse-Desjardins. Cassandra Goyette a réussi un doublé, alors que Charlotte Lanoue et Nada Loubani complétaient le pointage. La troupe de Mikael Pilotte accède aux quarts de finale contre le Royal de Beauport. Le match sera présenté le mercredi 24 juillet, à 21 heures, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Pour sa part, l'équipe féminine U15 a subi l'élimination à la suite de sa défaite de 3 à 1 aux mains de Monteuil, jeudi dernier, à Laval. Laurence Taillefer a évité le jeu blanc. Du côté masculin, le Celtix senior a vaincu Saint-Hyacinthe, 4 à 1, le 1^{er} juillet, au stade Alphonse-Desjardins. Adam Taif, Nicholas Beaumont, Thomas Charpentier-Larouche et Luis Filipe Couto Pereira ont enfilé les buts. Le Celtix accueillait hier soir (mercredi) l'équipe U-21 de Lachine.

■ Camp de golf

Le Club de golf St-Jean offrira cet été des camps destinés aux jeunes qui désirent apprendre ou se perfectionner. Trois semaines d'activités seront disponibles à compter du 29 juillet. Chaque semaine, des cours seront offerts aux jeunes, alors qu'en après-midi, ils auront accès au terrain pour jouer quelques trous. Des sports complémentaires seront également au programme. Pour information: 514 475-1305 ou yy.roy@sympatico.ca

■ Tournoi de golf

Pour une 38^e année, Normand Brault organise son tournoi de golf des anciens de Saint-Edmond, le mercredi 7 août, au club de la Vallée des Forts. Départ simultané à 12h30. Le coût est de 85\$ incluant la journée de golf, la voiturette et le souper. Il est possible de se procurer des billets pour le souper seulement au coût de 30\$. Pour réservation: 450 347-4770.

De son côté, l'Association sportive St-Luc tiendra son 26^e tournoi de golf le vendredi 9 août, au Club de golf de la Vallée des Forts. Le coût est de 125\$ par joueur (35\$ pour le souper seulement). Brunch dès 10h30 et départ simultané à 12h30. Pour réserver: Michel Lavigne au 514 241-3028 ou mlavigne@videotron.ca.

Le temps, les marées
et le vent passent,
mais les souvenirs
nous ramènent
éternellement au rivage.



*La mort n'est pas la fin
mais le commencement
d'une nouvelle vie!*

*Que nos pensées vous accompagnent
en ces moments difficiles.*





(Photo Le Canada Français - Kim Valliquette)

Quatre en cinq pour les Barracudas

Les Barracudas ont blanchi les Barbarians de Montréal, 54 à 0, samedi dernier, sur le terrain de l'école Marcellin-Champagnat. L'équipe de rugby de Saint-Jean-sur-Richelieu signe du même coup une quatrième victoire en cinq matchs et partagent le sommet du classement de la division 3 de la Ligue provinciale avec les Braves de Trois-Rivières. Ces deux équipes ont d'ailleurs rendez-vous ce samedi, à Trois-Rivières.



(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

Passage remarqué du Tour CIBC Charles-Bruneau

Le Tour CIBC Charles-Bruneau s'est arrêté, les 4 et 5 juillet, à Saint-Jean-sur-Richelieu, dans le cadre de sa 24^e édition. Une centaine de cyclistes, dont les porte-paroles Pierre Bruneau et Paul Doucet, étaient présents. Présenté du 2 au 5 juillet dans plusieurs régions du Québec, l'événement a permis d'amasser la somme record de 5,35 M\$ destinée à la recherche et au développement de projets dédiés à l'hémato-oncologie pédiatrique.



(Photo Judo Québec)

Gérald Poirier honoré

Gérald Poirier a été honoré lors du 29^e Gala d'excellence de Judo Québec organisé en partenariat avec le club de judo Kyô Shi Dô Kan de Laval. La fédération a souligné l'excellence du directeur technique du Club de judo du Haut-Richelieu qui a obtenu la certification de la fédération internationale de judo (FIJ) dans les cinq katas présentés dans les compétitions au Québec, et ce, en un seul examen. En réussissant cet accomplissement, il devient le cinquième juge de kata certifié IJF au Québec. M. Poirier (à gauche sur la photo) est accompagné de Jacques Côté, président de la commission des grades et des katas.



(Photo gracieuseté)

De jeunes gradués

Dix jeunes élèves de l'École de karaté kyokushin Montérégie, à Lacolle, ont obtenu récemment une nouvelle ceinture. Sur la photo: Vincent Viens, Alexandre Viens, Nathan Picard, Joanie Lavoie, Éthan Lamy-Girard, Bryan Rodriguez, Océane Picard-Lanouette, Dalie Bluteau-Merrette, Félicia Richer et Marie-Ève Viens. Les instructeurs tiennent à féliciter les jeunes et à remercier les bénévoles qui ont aidé à l'organisation de l'événement, ainsi que les parents qui sont venus encourager leurs enfants.



(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

Nouvel exécutif pour l'Escadrille nautique Fort St-Jean

L'Escadrille nautique Fort St-Jean, une unité des Escadrilles canadiennes de plaisance, a élu son 43^e conseil d'administration pour l'année 2019-2020 lors de son assemblée générale annuelle. L'Escadrille offre différents cours de sécurité nautique et de navigation dont ceux menant à l'obtention de la carte de conducteur, la navigation, la voile, la météo, la radio maritime (VHF-ASN) et l'atelier sur l'électricité marine. Sur la photo, à l'avant: Michel Petit commandant du district Cartier et le nouveau conseil d'administration constitué de René Marcil, Jean-Guy Payette, Robert Sondack, Guy Leduc, Marc Macot, Jocelyne Nadeau et Bernard Nadeau. À l'arrière: Yvon Voyer, Dominique Naneix, François Carpentier (commandant de l'escadrille), Annie Ouimet et Danielle LeBel.



(Photo Le Canada Français - Julien Saguez)

Nos jeunes au flag-football

Le Sport scolaire des Hautes-Rivières a conclu ses activités par un tournoi de flag-football, au stade Alphonse-Desjardins. L'événement a réuni 21 équipes provenant des écoles du territoire. Les Athlétiques de l'école De Ramesay de Marieville ont raflé les honneurs, tant chez les garçons que chez les filles, aux dépens des Brontosaures de l'école Notre-Dame-de-Lourdes de Saint-Jean.

Claude Raymond SUR LE TERRAIN

Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à craymond@canadafrancais.com



DANS L'HISTOIRE

- 11 juillet 1914:** Babe Ruth dispute son premier match dans le baseball majeur avec les Red Sox de Boston.
- 12 juillet 1954:** Création de l'Association des joueurs du baseball majeur à Cleveland.
- 13 juillet 1908:** Les femmes participent pour la première fois aux Jeux olympiques, à Londres.
- 13 juillet 1982:** Le match des étoiles du baseball majeur est présenté à Montréal. La Ligue nationale l'emporte 4 à 1 et Steve Rogers des Expos est le lanceur gagnant.
- 14 juillet 1943:** Inauguration de la gare centrale à Montréal par le Canadian National.
- 17 juillet 1955:** Ouverture de Disneyland à Anaheim, en Californie.
- 17 juillet 1976:** Ouverture des Jeux olympiques de Montréal en présence de plus de 73 000 spectateurs.

ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 12 juillet 1967:
Bruny Surin

Il est décédé le 14 juillet 2007:
John Ferguson

Ty Cobb, tout un phénomène !

L'autre jour, je suis tombé sur les impressionnantes statistiques de Ty Cobb. Véritable machine à frapper des coups sûrs, il en a réussi 4189 en 3034 matchs. Celui que l'on surnommait « Georgia Peach » a joué ses 22 premières saisons avec les Tigers de Detroit.

Il avait seulement 18 ans lorsqu'il a fait ses débuts en 1905. Il a joué ses deux dernières saisons avec les Athletics de Philadelphie. Il a maintenu une moyenne de .366 en carrière, réussissant trois fois à frapper pour plus de .400.

Ty Cobb a marqué 2243 points et en a produit 1944. Il a aussi volé 897 buts. Il a été 12 fois champion frappeur, dont 9 fois de suite.

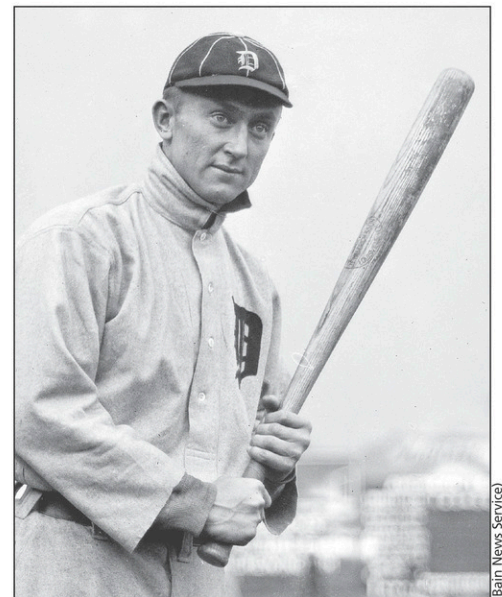
En 1910, il a frappé pour .382, mais a terminé deuxième derrière Nap Lajoie de

Cleveland. Lors du dernier match de la saison, Cobb est demeuré sur le banc afin de conserver sa moyenne. Lajoie, lui, en a profité pour réussir sept coups sûrs en huit présences dans un programme double contre les Browns de St. Louis pour ainsi remporter le championnat des frappeurs avec une moyenne de .383.

À ce jour, il est deuxième au chapitre des coups sûrs dans l'histoire. Il a été dépassé par Pete Rose en 1985.

On a dit qu'une partie du salaire de Ty Cobb était notamment versée en actions de Ford et de Coca-Cola.

Ty Cobb a été le premier joueur à être intronisé au Temple de la renommée, en 1936. Il est décédé le 17 juillet 1961 à l'âge de 74 ans.



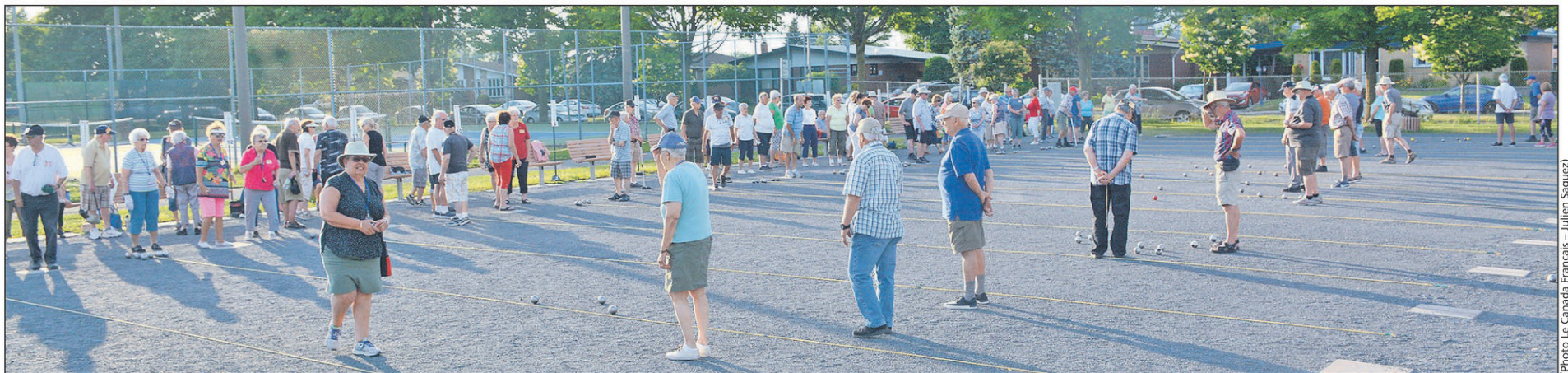
Ty Cobb a passé ses 22 premières saisons avec les Tigers de Detroit

Ici et là...

Les Mets de New York ont rendu un bel hommage à Tom Seaver, le lanceur le plus célèbre de leur histoire. La rue qui mène au Citi Field porte désormais le nom de « 41 Seaver Way ». Héros de la Série mondiale de 1969 et gagnant de trois trophées Cy Young, Seaver aura sa statue devant le stade des Mets. Âgé de 74 ans, il souffre de démence depuis quelques années et n'a pu assister à la cérémonie.

Parlant des Mets, la recrue Pete Alonso connaît toute une saison. Il a éclipsé le record de 26 circuits de Darryl Strawberry établi en 1983, lorsqu'il a frappé sa 27^e longue balle contre Cole Hamels des Cubs de Chicago. Alonso a également effacé la marque de Cody Bellinger des Dodgers de Los Angeles pour le plus grand nombre de circuits avant le match des étoiles. Bellinger en avait claqué 25 en 2017.

Une autre recrue qui fait sensation, c'est Jordan Yamamoto des Marlins de Miami. Natif de Kailua, à Hawaii, il a établi un record d'équipe alors qu'à ses deux premiers départs, il a accordé trois coups sûrs et moins et n'a pas alloué un seul point, en 14 manches. L'ancienne marque appartenait à Josh Beckett qui avait réalisé le même exploit en dix manches.



TABLEAUX INDICATEURS

GOLF			
CIRCUIT DE GOLF			
Ligues du Lundi et Mercredi			
BARBEAU Gilles	420	5	84
FRÉNETTE Jacques	438	5	88
RENAUD Pierre	358	4	90
ROCHELÉAU Gérald	277	3	92
GAUTHIER Laurent	282	3	94
PARÉ Serge	481	5	96
MORNEAU Marcel	289	3	96
CHENIER Pierre	484	5	97
BOUCHARD Pierre	388	4	97
PROULX Robert	291	3	97
Ligue du Lundi Mont-Saint-Grégoire			
Équipe	Brut	PJ	Hand
Atelier Sérigraphie JDJ	151	26	5,81
Au Vieux Duluth Restaurant	354	39	9,08
Resto Belgo	297	31	9,58
Fleuriste LucyE	292	29	10,07
A.C. Carbone Canada	242	24	10,08
Éclairage Moderne Saran	247	24	10,29
Gravure Richelain	272	25	10,88
Dupont Ford Liée	432	38	11,37
Restaurant Ti-Wick	241	20	12,05
Michel Couture Golf	459	36	12,75
Restaurant Casa Grecque	153	12	12,75
IGA Extra Perreault	409	32	12,78
SPECINSPEC # 1	270	21	12,86
Phamliprix J.Mailloux	336	26	12,92
Les Serres Brigitte Morier	402	31	12,97
Salon de L'Auto boul. St-Luc	339	26	13,04
Restaurant Dorchester	378	28	13,50
Les Services A.C.M. Inc.	299	22	13,59
Pépinière Brown Inc.	219	16	13,69
Garage du Travailleur	521	38	13,71
Cantine Chez Réal	491	35	14,03
P.H. Théberge Nettoyeur	464	33	14,06
Cycle LM	422	30	14,07
P.J.C. Jean Coutu St-Jean	214	15	14,27
Érabièrre Meunier & Fils	354	24	14,75
Resto Boule Orange St-Luc	460	31	14,84
Chez TI-PITate Frite	499	33	15,12
Recyclage St-Bruno Inc.	400	26	15,38
Menuiserie Fontaine	561	36	15,58
Koa Granby / Bromont	555	35	15,86
Plomberie Forco Inc.	555	34	16,32
Option Santé Chiro St-Luc	279	17	16,41
Seray Hyundai Chambly	463	28	16,54
Plomberie Saint-Luc	473	28	16,89
Restaurant Salut Québec	581	34	17,09
Salon Janine Coiffure	576	33	17,45
O'Sharkool Restaurant	214	12	17,83
La Belle Province	470	26	18,08
Gilbert Pépin	395	21	18,81
Club Golf Mt-St-Grégoire	627	33	19,00
BulZai Golf	496	26	19,08
Équipements Robert Inc.	545	28	19,46
Bain Magique	573	28	20,46
Joallerie Langevin St-Jean	593	28	21,18
SPECINSPEC # 2	615	26	23,65
Joueurs femmes			
Coup	PJ	Hand	
Lise Paquette	65	8	8,13
Claudine Vigant	94	10	9,40
Chantale Boucher	29	3	9,67
Jocelyne Bessette	87	9	9,67
Nicolas Milliard	85	8	10,63
Loise Quintin	113	10	11,30
Joueurs hommes			
Coup	PJ	Hand	
Daniel Benjamin	15	9	1,67
Jacques Frenette	16	5	3,20
Gilles Barbeau	38	9	4,22
Marcel Morneau	45	8	5,63
Armand Granger	58	10	5,80
Ligue du Mercredi Mont-Saint-Grégoire			
Équipe	Brut	PJ	Hand
Pépinière Brown Inc.	247	29	8,52
Jeunesse d'antan	276	30	9,20
Dupont Ford Liée	301	30	10,03
Boston Pizza St-Jean	330	28	11,79
BulZai Golf	241	20	12,05
Brasserie de l'Ouest	406	32	12,69
La belle Province St-Luc	292	23	12,70
Plomberie Forco Inc.	405	31	13,06
Restaurant Casa Grecque	348	26	13,38
Seray Hyundai Chambly	449	32	14,03
Pharmacie Uniprix LeGrand	548	39	14,05
Londero Sports Inc.	297	21	14,14
Billard O'Tips	551	38	14,50
Pharmacie Jean Coutu	322	22	14,64
Inter-Cité Transmissions Inc.	433	29	14,93
Fourgons Flite Inc.	511	34	15,03
Lavage du Haut-Richelieu Inc.	152	10	15,20
Resto Chez Pedro	584	38	15,37
MIC Electrique Inc.	415	26	15,96
Familiprix J.Mailloux	229	14	16,36
B-Frègère & Fils	501	30	16,70
La Verticalerie Inc.	518	31	16,71
Plomberie Saint-Luc	654	38	17,21
Garage du Travailleur	500	29	17,24
Piscines Horizon Inc.	381	22	17,32
RPM Houle Recyclage Inc.	548	31	17,68
Érabièrre au Sous Bois	365	19	19,21
Bain Magique	408	21	19,43
Au Vieux Duluth	470	24	19,58
Salon de L'Auto Bv.St-Luc	590	30	19,67
Bijouterie Langevin	376	19	19,79
Clinique Visuelle Papineau	386	17	22,71
Rôtisserie St-Hubert St-Jean	520	22	23,64
Joueurs femmes			
Coup	PJ	Hand	
Lise Paquette	70	8	8,75
Claudine Vigant	97	10	9,70
Murielle Ostiguy	86	8	10,75
Colette Martin	107	8	13,38
Nicole Chevalier	98	7	14,00
Joueurs hommes			
Coup	PJ	Hand	
Réal Turgeon	23	8	2,88
Yvon Beauregard	11	6	3,50
Michel Duquette	13	3	4,33
Jean Arseneault	32	5	6,40
Louis Mills	65	9	7,22

La 35^e saison bat son plein

Lancée à la mi-mai, la 35^e saison du club de pétanque de l'Association des loisirs Saint-Gérard bat son plein. Plus de 200 membres participent aux activités cet été, lesquelles s'échelonnent jusqu'au 20 septembre, au parc-école, situé au 710, rue Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu. Sur la photo ci-dessous, le directeur du club, Guy Morin.



LA CINQUIÈME ÉDITION DU 11 AU 14 JUILLET

Prêts pour la Classique Claude-Raymond

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Dix équipes, 150 joueurs, 23 matchs... Saint-Jean-sur-Richelieu est baseball tout le week-end alors que se déroule la cinquième édition de la Classique Claude-Raymond.

Six formations du Québec, regroupant 90 joueurs de 14 et 15 ans, seront en action sous les couleurs suivantes: Grise, Noire, Orange, Bleue, Rouge et Verte. Quatre équipes de l'Ontario (Oshawa, Brampton, Milton et Whitby) se joignent à l'événement cette année.

Aujourd'hui (jeudi), six joutes sont à l'affiche dès 9 heures, soit cinq au stade Richard-Lafontaine

et une au terrain Landry, au parc multisport Bleury.

Ça se poursuit demain avec huit matchs au programme. Une cérémonie d'ouverture est prévue à 19h30, au stade Richard-Lafontaine, en présence de celui qui prête son nom au tournoi, Claude Raymond. L'ancien lanceur des Expos de Montréal accueillera les 150 joueurs et entraîneurs au centre du terrain.

Le samedi 13 juillet, on y présentera six autres parties dès 9 heures. Les demi-finales auront lieu dimanche à 9 heures et à midi, alors que la finale est prévue à 15 heures, au stade Richard-Lafontaine.

DES PIRATES

Rappelons que parmi les 90 joueurs du Québec, quatre

évoluent avec l'équipe bantam AA des Pirates du Haut-Richelieu. Il s'agit de Charles-Olivier Cyr et Olivier Ouellet (équipe Orange), Lucas Desteredjian (équipe Verte) et Sheldon Renaud (équipe Noire).

L'entraîneur-chef des Pirates, Simon Dupuis, dirige par ailleurs l'équipe Bleue, avec notamment Shawn Bruneau.

Et trois joueurs des Pirates séniors (Nicolas Loiseau, François Lafrenière et Drake Yoshioka) sont entraîneurs pour l'équipe Noire.

L'horaire complet et tous les résultats seront disponibles sur le site *Gamechanger*. Et rappelons que l'entrée est gratuite pour les spectateurs tout au long de l'événement.



Les représentants des Pirates AA à la Classique Claude-Raymond: Lucas Desteredjian, Sheldon Renaud, Simon Dupuis entraîneur-chef, Charles Olivier Cyr et Olivier Ouellet.

THOMAS LANGLOIS

Champion provincial en eau libre

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Thomas Langlois a remporté le championnat provincial de natation en eau libre chez les 15 ans et moins. Le nageur de Saint-Jean-sur-Richelieu a raflé le titre lors de cette épreuve tenue le 1^{er} juillet à Shawinigan.

Le porte-couleurs du Club de natation du Haut-Richelieu a franchi les 5 km en 1 h 2 min pour terminer en première place dans son groupe d'âge.

Grâce à cette performance, Thomas Langlois a ajouté 24 points à son total pour se hisser au troisième rang du classement général du circuit de la Coupe Espoir Canada Carrossier ProColor.

Lors de la première étape présentée le 15 juin à Montréal, il avait récolté 28 points au classement, lui qui avait obtenu un chrono de 22 min 50 s à l'épreuve de 2 km.



Thomas Langlois (à droite) en compagnie de Xavier Desharnais, de la Fédération de natation du Québec.

TROIS AUTRES

La Coupe Espoir Canada, sanctionnée par la Fédération de natation du Québec, compte trois autres étapes.

La prochaine aura lieu le 13 juillet au Lac-à-Jim à Saint-Thomas-Didyme, au

Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les autres se dérouleront le 26 juillet à Roberval et le 2 août à Lac-Mégantic.

L'an dernier, au terme des cinq étapes, Thomas Langlois avait terminé en septième place au classement cumulé.



Valérie Anabèle Gareau, Justine Morrier et Myriam Vézina représentaient le Club de natation du Haut-Richelieu aux épreuves de paranatation, à Gatineau.

COUPE DU QUÉBEC

Nos paranageuses raflent dix médailles

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Les paranageuses d'ici ont remporté un total de dix médailles à la Coupe du Québec de natation, présentée en fin de semaine dernière, à Gatineau.

Sous les couleurs du Club de natation du Haut-Richelieu, Justine Morrier a raflé cinq médailles. L'athlète de 22 ans a été la plus rapide au 100 m brasse avec un temps de 1 min 27,34 s.

Elle a terminé deuxième au 100 m papillon et a décroché des médailles de bronze au 50 m brasse, au 100 m dos et au 200 m quatre nages. Justine Morrier a complété son week-end avec une septième place au 100 m libre.

Pour sa part, Myriam Vézina a ramené une médaille d'argent au 200 m libre, alors que Valérie Anabèle Gareau a obtenu la médaille de bronze dans la même épreuve.

Au classement par équipe en paranatation, le CNHR a terminé au troisième rang avec une récolte de 271 points, derrière le Club de natation de Québec (406 points) et le club du Rouge et Or (403 points).



Auréli Rivard a ajouté trois autres médailles d'or à la Coupe du Québec.

TROIS FOIS L'OR

De son côté, la Johannaise Auréli Rivard a ajouté trois autres médailles d'or à sa collection.

La paranageuse du Centre Haute Performance et du Rouge et Or de l'Université Laval a été la première à franchir le 50 m libre (28,55 s), le 100 m libre (1 min 02,60 s) et le 400 m libre (4 min 45,98 s).

Des cliniques gratuites pour les jeunes golfeurs

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Le Club de Golf International 2000 de Saint-Bernard-de-Lacolle offre gratuitement des cliniques pour les jeunes de 10 à 14 ans. Une douzaine de places sont disponibles.

Les cliniques d'initiation se dérouleront les samedis, à compter de 9 heures, et ce, dès le 13 juillet. Les séances d'une heure s'échelonnent sur une période de six semaines.

Le directeur général du club, Sylvain Patry, précise que ces

cliniques sont offertes gratuitement grâce au profit réalisé lors de l'omnium André Guay tenu l'an dernier. La quatrième édition de ce tournoi se tiendra le 10 août prochain.

En plus d'offrir les cliniques sans frais, le club fournit l'équipement à tous les jeunes, tient à souligner M. Patry.

Les jeunes de la région sont invités à s'inscrire à ces cliniques en contactant Sylvain Patry au 514 970-5657.

Une bonne séquence pour les Pirates

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Gâce à trois victoires au cours du week-end, les Pirates Maçonnerie Pro-Conseil se retrouvent au plus fort de la course au championnat dans la Ligue de baseball majeur du Québec.

L'équipe sénior de Saint-Jean-sur-Richelieu a connu toute une fin de semaine, marquant pas moins de 41 points en trois matchs.

Devant leurs partisans samedi, les Pirates s'en sont donné à cœur joie contre les Expos de Sherbrooke, l'emportant 21 à 6.

Tirant de l'arrière 2 à 0 après une manche, les Pirates ont explosé pour 13 points en deuxième et en ont inscrit sept à leur tour suivant au bâton.

Les frappeurs locaux ont réussi 22 coups sûrs, dont quatre par Drake Yoshioka, qui a également marqué trois fois. Guillaume Morin a pour sa part claqué un circuit de trois points. François Lafrenière, Tristan Boisvert et Mathieu Bissonnette ont frappé chacun trois coups sûrs. Ce dernier a produit quatre points.

Au monticule, Charlie Loignon a lancé un match complet, accordant douze coups sûrs et trois buts sur balles. Il a retiré six frappeurs sur des prises.

DOUBLE VICTOIRE

Puis, dimanche, les bâtons ont continué à résonner. D'abord en après-midi à Victoriaville, un grand chelem de François Lafrenière en dixième manche a procuré une victoire de 12 à 8 contre le Cactus. Il a également lancé tout le match, accordant cinq points mérités et quatre

buts sur balles. Il a retiré sept frappeurs sur des prises.

Nicolas Loiseau a aussi connu un bon match avec quatre points produits.

Le Cactus avait pris les devants 3 à 0 dès la manche initiale, mais les Pirates ont réussi à remonter la pente. Les deux équipes ont marqué chacune deux points en neuvième pour faire 6 à 6, tout juste avant le grand chelem de François Lafrenière.

En soirée à Thetford Mines, Jacob Gosselin-Deschênes a espacé cinq coups sûrs, retiré six frappeurs sur des prises et lancé un match complet dans un gain de 8 à 0 des Pirates contre les Blue Sox.

Nicolas Loiseau a produit quatre autres points, dont un sur un circuit. Nicolas Martin-Lefavre a pour sa part réussi un circuit de trois points en septième manche.

Enfin, mardi soir à Saint-Jérôme, les Pirates se sont inclinés 12 à 11 devant les Cardinaux. Ces derniers ont inscrit deux points en fin de septième manche pour se sauver avec la victoire. À noter les quatre coups sûrs de François Lafrenière.

À VENIR

Les Pirates poursuivent leur séquence sur des terrains adverses ce samedi, alors qu'ils se déplacent à Sherbrooke. Mercredi prochain, 17 juillet, ils visitent les Castors à Acton Vale, avant d'accueillir les Blue Sox le 20 juillet dans le cadre d'un programme double.



(Photo Le Canada Français - Julien Saguez)

Joueur de la semaine

Nicolas Loiseau a été nommé le joueur étoile de la dernière semaine dans la Ligue de baseball majeur du Québec. En trois matchs, le joueur de premier but des Pirates Maçonnerie Pro-Conseil de Saint-Jean-sur-Richelieu a réussi sept coups sûrs, dont un double et un circuit, en douze présences. Il a produit dix points et a croisé le marbre à quatre reprises. Le nom de son coéquipier François Lafrenière a également été considéré.



(Photo Le Canada Français - Kim Valiquette)

Les Pirates ont marqué 41 points dans leurs trois victoires, en fin de semaine dernière.

TOURNOI MOUSTIQUE

Une médaille d'argent pour les Pirates AA

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Les Pirates Jaunes de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté la médaille d'argent au tournoi provincial moustique, présenté lors du premier week-end de juillet, sur les terrains du parc multisport Bleury.

La troupe johannaise a atteint la finale après un parcours de trois victoires et une défaite.

Les Pirates Jaunes avaient entrepris le tournoi par des gains de 10 à 4 contre les Tyrans Blancs de l'Outaouais et de 9 à 7 contre les Élités de Lanaudière.

Après une défaite de 5 à 4 aux mains des Patriotes 2 de Québec-Ouest, ils ont vaincu les Gouverneurs Verts de Lajemmerais par la marque de 4 à 3.

En finale, les Pirates se sont inclinés 7 à 5 devant les Tigers Orange du Lac-Saint-Louis.

De leur côté, les Pirates Noirs de Saint-Jean-sur-Richelieu n'ont pu atteindre le carré d'as. Après une défaite de 19 à 9 contre les Tigers Orange, ils ont eu raison des Patriotes 1 de Québec-Ouest, 16 à 13, mais leur revers de 14 à 4 contre les Gouverneurs Noirs de Lajemmerais a mis fin à leur parcours.

Douze équipes étaient inscrites au tournoi dans la classe AA.

CLASSE A

Dans la classe A, les Aigles Bleus de Sainte-Julie sont repartis avec le titre grâce à une victoire de 14 à 2 aux dépens des Braves de Beloeil en finale.

Quatre équipes de Saint-Jean-sur-Richelieu ont pris part au tournoi dans la classe A, soit les Nationals, les Red, les Titans et les Red Sox.

Au total, 16 formations se disputaient les honneurs.



(Photo Le Canada Français - Laurianne Gervais-Courchesne)

Les Pirates Jaunes de Saint-Jean-sur-Richelieu ont atteint la finale de la classe AA au tournoi moustique.



(Photo Le Canada Français - Kim Valiquette)

Quatre équipes de Saint-Jean-sur-Richelieu prenaient part au tournoi moustique dans la classe A.

Tout a commencé avec les Géants

LE NOUVEAU RETRAITÉ, LUC BRODEUR-JOURDAIN, NOMMÉ ADJOINT À LA LIGNE OFFENSIVE DES ALOUETTES

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com



Luc Brodeur-Jourdain n'avait pas choisi le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu pour se joindre aux Géants. Le jeune homme de Saint-Hyacinthe était venu ici pour étudier en technologie de l'électronique. Pas pour jouer au football. Il était loin de se douter que le sport allait prendre une place aussi importante dans sa vie.

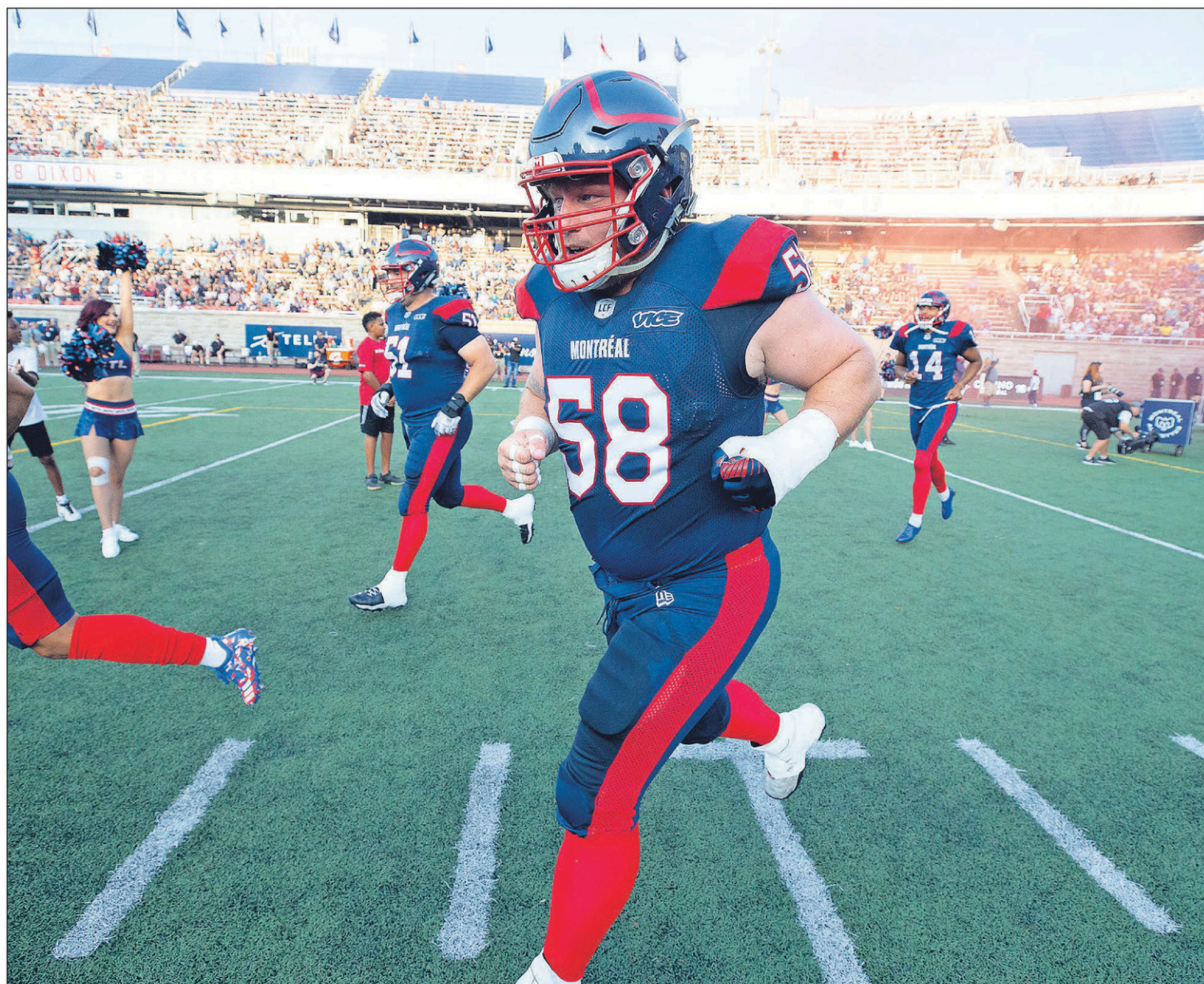
«Mon objectif, c'était d'obtenir mon diplôme. Je ne connaissais aucun règlement au football. Le football, ce n'était pas ancré en moi. Ça a été une surprise dans ma vie», raconte Luc Brodeur-Jourdain, quelques jours après avoir disputé son dernier match avec les Alouettes de Montréal.

Il est arrivé au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu pendant la période sombre des Géants alors que l'équipe encaissait défaite par-dessus défaite au niveau AAA (division 1 aujourd'hui).

Après quatre Bols d'or consécutifs en division 2, les Géants avaient accédé au plus haut calibre collégial en 1999. Ils y sont restés jusqu'à la fin de la saison 2003. Durant ce séjour, ils ont perdu 43 de leurs 48 matchs.

Bref, les entraîneurs ont réussi à convaincre Luc Brodeur-Jourdain de se joindre à l'équipe, et ce, même s'il n'avait jamais joué au football. Il faut dire qu'un étudiant de 6 pieds et 2 pouces et 300 livres attire les regards de tout entraîneur de football.

Son premier coach, Michel Choquette, rappelle qu'au départ, sa nouvelle recrue évoluait comme joueur de ligne défensive.



Luc Brodeur-Jourdain lors de son dernier match avec les Alouettes de Montréal.

Mais rapidement, il a été muté à la ligne offensive, au poste de garde du côté gauche.

«Luc apprenait très vite. C'est un des joueurs les plus brillants que j'ai entraînés.»

Michel Choquette mentionne qu'à chaque match, Luc Brodeur-Jourdain affrontait des colosses

et qu'il réussissait toujours à tirer son épingle du jeu. «Je me souviens d'un match contre le Vieux-Montréal où Luc a complètement dominé son adversaire devant lui. Et après ses trois ans à Saint-Jean, plusieurs universités couraient après lui. Il a même fait un voyage à l'université de Regina et a refusé une invitation de l'université de la Colombie-Britannique. Il avait fait son choix de rester au Québec. Son intention, c'était de jouer pro», rappelle Michel Choquette.

SÉRIEUX ET TRAVAILLANT

De son côté, Samuel Fournier a côtoyé Luc Brodeur-Jourdain en 2003 avec les Géants. Ils étaient également coéquipiers en 2006, 2007 et 2008 avec le Rouge et Or.

«Luc a commencé à jouer au football au poste de garde au Cégep. Il a toujours été sérieux. C'est un gars qui travaillait très fort et qui était le premier arrivé dans le vestiaire», se souvient l'ancien recordman chez les porteurs de ballon dans le circuit collégial.

Samuel Fournier mentionne qu'à son arrivée avec le Rouge et Or, Luc Brodeur-Jourdain a

rapidement progressé pour devenir l'un des meilleurs joueurs de ligne offensive. «Il apprenait vite et il connaissait très bien le front défensif de l'adversaire. C'est un gars qui était toujours bien préparé pour chaque match», affirme-t-il.

PARCOURS

À sa dernière saison collégiale, Luc Brodeur-Jourdain a pris part au Championnat mondial junior à San Diego. Il a par la suite porté les couleurs du Rouge et Or de l'Université Laval durant cinq ans, remportant trois fois la Coupe Vanier (2004, 2006 et 2008).

Choix de sixième ronde des Alouettes de Montréal au repêchage de 2008, il a gagné la Coupe Grey en 2009 et en 2010.

Il a pris sa retraite jeudi dernier, après une carrière professionnelle de 168 matchs avec les Alouettes. «Au collégial et à l'université, quand c'est ton dernier match, tu te dis qu'il y en aura d'autres après. Mais là, on te dit merci et bonne chance pour la suite», dit-il.

Le centre offensif conserve un beau souvenir de cette dernière joute remportée par les Alouettes contre les Tiger Cats de Hamilton. «En plus, ça a été un match exceptionnel pour notre ligne à l'attaque», affirme Luc Brodeur-Jourdain, ajoutant qu'il a eu une pensée pour ses anciens coéquipiers et entraîneurs qu'il a côtoyés avec les Géants.

ENTRAÎNEUR

Moins d'une semaine après avoir disputé son dernier match, Luc Brodeur-Jourdain a été embauché comme entraîneur-adjoint à la ligne offensive chez les Alouettes.

Âgé de 36 ans, il partagera à son tour ses connaissances. «Je m'étais préparé pour une autre saison, mais on avait déjà discuté de la possibilité de m'offrir un poste d'entraîneur. C'est une bonne option pour moi», résume-t-il.

Luc Brodeur-Jourdain sera dans son nouveau rôle ce samedi, alors que les Alouettes rendent visite au Rouge et Noir à Ottawa.



Après la saison 2009 avec les Alouettes, Luc Brodeur-Jourdain est allé présenter la Coupe Grey à Michel Choquette, son premier entraîneur de football avec les Géants.



La compétition tenue sur le site du Complexe sportif Claude-Raymond a réuni 115 athlètes provenant de différentes régions du Québec.



Le lancer du poids était au nombre des disciplines au programme.

CHAMPIONNAT PROVINCIAL D'OLYMPIQUES SPÉCIAUX

Une récolte de 18 médailles pour nos athlètes

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

Saint-Jean-sur-Richelieu accueillait 115 athlètes dans le cadre du Championnat provincial d'Olympiques spéciaux, dimanche dernier, sur le site du Complexe sportif Claude-Raymond.

Initialement prévu samedi, l'événement a été repoussé d'une journée en raison des prévisions météorologiques qui annonçaient un temps chaud et humide, précise Manon Prince, porte-parole d'Olympiques spéciaux Haut-Richelieu, l'organisation hôte de cette compétition.

« Nous devons remercier monsieur Marcel Boucher, coordonnateur local, qui a organisé le tournoi et qui a su gérer cette situation d'une main de maître », dit-elle, soulignant également la collaboration de la Ville et l'implication des quelque 25 bénévoles.

Ceux-ci ont accueilli les 115 athlètes féminins et masculins, représentant 16 groupes sportifs qui provenaient de diverses régions de la province. Ils étaient accompagnés par leurs entraîneurs bénévoles, parents et amis.



Les représentants d'Olympiques spéciaux Haut-Richelieu. À l'avant: Catherine Séguin, entraîneuse. Deuxième rangée: Éric Lamoureux, Frédéric Foisy et Maxime Perrault. À l'arrière: Cédric Beaulieu, Carson Lucas, Olivier Séguin et Jacob Keita. Absentes: Mylène Truchon, athlète, et Martine Dufresne, entraîneuse.

RÉSULTATS

Tous ces sportifs ont participé à cinq épreuves, c'est-à-dire le lancer du poids, le lancer du javelot, le saut en longueur avec

et sans élan, ainsi que la course pour les distances de 100 m à 5000 m.

Les sept porte-couleurs d'Olympiques spéciaux Haut-Richelieu (Cédric

Beaulieu, Frédéric Foisy, Jacob Keita, Éric Lamoureux, Carson Lucas, Maxime Perrault et Olivier Séguin) ont quant à eux pris part à toutes les épreuves et remporté un total de 18 médailles.

C'est aux épreuves de courses que la récolte a été la plus fructueuse avec quatre médailles d'or, trois d'argent et trois de bronze.

Au lancer du poids, ils ont obtenu deux médailles d'or et une de bronze, tandis qu'au lancer du javelot, ils ont décroché l'or et l'argent.

Ils ont également raflé l'or et le bronze au saut en longueur avec élan, ainsi que l'argent au saut en longueur sans élan.

Mentionnons que la seule athlète féminine d'Olympiques spéciaux Haut-Richelieu en athlétisme, Mylène Truchon, n'a pas pu participer aux compétitions à la suite d'une blessure subie dernièrement.

M^{me} Prince tient à préciser que les athlètes d'ici s'entraînent une fois par semaine depuis le début du printemps. « Nous félicitons tous ces athlètes et leurs deux entraîneuses bénévoles pour leur excellent travail », conclut-elle.

Participation record au club-école du Saint-Jean Olympique

RICHARD HAMEL
rhamel@canadafrancais.com

C'est avec un nombre record de 150 jeunes que le club-école du Saint-Jean Olympique a lancé ses activités, le 25 juin, sur la piste d'athlétisme Pierre-Larose.

Jusqu'au 1^{er} août, ces jeunes de 7 à 16 ans ont l'occasion de suivre le programme spécialement conçu pour eux. Deux fois par semaine, de 9 h 30 à 11 h 30, ils suivent des ateliers d'initiation aux différentes disciplines de l'athlétisme. Ils s'adonnent à la course (sprint, haies, demi-fond et relais), aux sauts (hauteur, longueur, perche et triple-saut) et aux lancers (poids, disque et javelot). Pour le saut à la perche, l'activité est offerte aux 12 ans et plus.

Au final, les jeunes pourront expérimenter trois fois chaque discipline durant l'été.

Comme c'est la tradition, le programme se terminera par une journée de compétitions amicales le jeudi 1^{er} août.

DES PLUS JEUNES

L'entraîneur-chef, Yannick Le Mouël, qui dirige le programme en compagnie de plusieurs anciens participants du club-école, souligne que, cet été, un bon nombre de jeunes de 7 et 8 ans prennent part aux activités.

Il se réjouit de la popularité du programme, en hausse d'année en année.

M. Le Mouël note également qu'en cas de pluie, les jeunes peuvent bénéficier des installations de l'école Marie-Rivier, puisque le Colisée Isabelle-Brasseur n'est pas disponible cet été en raison des travaux de conversion du système de réfrigération.



Le saut en longueur est au nombre des disciplines au programme.



MAISON
ETHIER

Rabais monstres
30% à 80%*

*Certaines restrictions s'appliquent

VENTE DE FERMETURE

LIQUIDATION TOTALE MANDATÉE :

Meubles - Électros - Matelas - Tapis

**120 plus grandes marques
Plus de 25 millions \$ en inventaire**

DE NOUVEAUX ARRIVAGES À TOUTES LES SEMAINES

PROFITEZ DE CETTE OCCASION EXCEPTIONNELLE
TOUT, TOUT, TOUT DOIT ÊTRE VENDU !

SAINT-BASILE-LE-GRAND

267, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
1 800 363-9408

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

126, rue Jacques-Cartier Nord
1 800 363-1090